

មាតិកា	ទំព័រ
១- ទៅក្រុមសម្រេចឱ្យ ស៊ុម សាក	០៤
២- NATI ឬ OTAN តម្លៃនៃសន្តិសុខ	០៦
៣- The Cambodia Daily	០៤ & ១៣
៤- Congresswoman និងប្រទេសយើង	១១
៥- ទាមទារស្រុកខ្មែរ និងទាមទារព្រះពុទ្ធសាសនា	១៤
៦- ប្រវត្តិរាជវង្សជាតិខ្មែរប្រជាពលរដ្ឋខ្មែរ	១៥
៧- បេសកកម្មសុខុម	២០

2011 Independence Day Celebration
Happy July 4th !

ថ្ងៃទី ០៤ កក្កដា ១៣៣៦
គឺជាថ្ងៃប្រកាសឯករាជ្យរបស់
សហរដ្ឋអាមេរិក

"We...solemnly Publish and Declare, that these United Colonies are, and of Right ought to be, Free and Independent States." - Declaration of Independence IN CONGRESS, July 4, 1776.

គេរៀនពីវាទី ០៤



Lynn Mass: Cambodian-American is Heading for City Council-at Large Election in Fall

ខ្មែរ-អាមេរិកាំងម្នាក់ឈ្មោះ ហុង ណេត ទើបនឹងប្រកាសឈរឈ្មោះជាបេក្ខជនក្រុមប្រឹក្សាសាធាក្រុងលីន រដ្ឋម៉ាសាឈូសែត សម្រាប់ការបោះឆ្នោតនៅខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១១ ខាងមុខ ។ នេះជាលើកទីពីរក្នុងរយៈពេល២ឆ្នាំ បន្ទាប់ពី សម មាស ដែលឈរឈ្មោះជាបេក្ខជនសភាអាមេរិកាំង ជាសញ្ញាថា ខ្មែរអាមេរិកាំងកំពុងចាប់អារម្មណ៍ពីនយោបាយ និងអនាគតនៃលំនឹងសហគមន៍កាន់តែខ្ពស់ឡើងនៅក្នុងតំបន់ ។ ថ្វីត្បិតតែលោក ហុង ណេត សង្ឃឹមលើសន្តិកម្មនៃសហគមន៍ខ្មែរ ដែលមានចំនួនដ៏ច្រើននៅ លីន ក៏ដោយ ក៏ការជាប់ឆ្នោតពុំមែនផ្អែកទៅលើគុណសម្បត្តិជាដើមកំណើតខ្មែរតែមួយមុខនោះទេ ។ ស៊ុប៊ិន សូមបង្ហាញលោកអ្នកអានថា ហុង ណេត ជានរណា ? ជាភាសាអង់គ្លេសដូចតទៅ :

Soben Pin
 Over 17,000 Cambodian residents in Lynn Mass now has its first Cambodian-American candidate, Hong Net, entered the race for City Council-at-Large for upcoming election in fall 2011.



Hong Net is the father of two, Anna, age 11 and William, age 9, and a husband of Tharva. He migrated to the U.S. as the result of Cambodian War and settled in South Hadley, (Continued on page 03)

បុណ្យបញ្ចុះសីមាវត្តថ្មីនៅរូងប្រឹង

ហោយ : ចិត សំខុន
រដ្ឋវៀតណាម : នៅទីក្រុងតូចមួយនៅចម្ងាយកន្លះម៉ាយខាងត្បូងរដ្ឋធានីវ៉ាស៊ីនតុន ដែលមានឈ្មោះថា ក្រុងវូដប្រីដឺ (Woodbridge) បានធ្វើពិធីបញ្ចុះសីមាវត្តថ្មីមួយដែលគេបានដាក់ឈ្មោះថា "វត្តពុទ្ធវិហារ ថេរវ៉ាទ" Wat Buddhavongsa Theravada ។ ទាមទារក្រុងដែលមានប្រជាពលរដ្ឋមិនដល់១០០ គ្រួសារផង (តទៅទំព័រ ០៥)



PTW ការិយាល័យព្យាបាលរាងកាយ
 Physical Therapy of Woburn
Lydia Son (781) 309-2371
 ព្យាបាលជំងឺខ្នង គ្រោះថ្នាក់រថយន្ត និងស្ត្រីជំងឺខ្លួនពេលមានគភ៌
 សេវាថែទាំនៅតំបន់ Lynn, Revere, Lowell, Lawrence
 យើងនិយាយភាសាខ្មែរ
 400 West Cummings Park, Suite 1400, Woburn, MA 01801
www.ptwoburn.com

ហូ ដួង ពេទ្យធ្មេញសម្រាប់គ្រួសារ
 466 Merrimack Street, Lowell, MA 01854
 (Near City Hall) / 978-441-1005
HOA DUONG, D.M.D., P.C.
 GENERAL DENTISTRY
 គ្រូពេទ្យជំនាញនិងមានបទពិសោធន៍
 ច្រើនឆ្នាំក្នុងការពិនិត្យ
 ថែរក្សា និងព្យាបាលជម្ងឺធ្មេញទូទៅ
 Open: Monday, Tuesday, Wednesday, and Friday from 10 a.m. – 6 p.m.
 Saturday, from 10 a.m. – 4 p.m.
 Closed: Thursday & Sunday
 We accept all dental insurance & Medicaid
 យើងទទួលយកគ្រប់ក្រុមហ៊ុន
 ធានារ៉ាប់រងសុខភាព និងការធានារ៉ាប់រង
 សុខភាពមនុស្សចាស់
 យើងបើកទ្វារចេញចេញ ៨ថ្ងៃ ក្នុងមួយសប្តាហ៍
 ពិសេស : ថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ និងថ្ងៃ អាទិត្យ
 ទូរស័ព្ទជំនួញពេទ្យ (978) 441-1005
 រៀបរយសេវាថែទាំ 10 ប្រាំ រយ 6 ឆ្នាំ
 ថ្ងៃគ្រប់ រយ 10 ប្រាំ រយ 4 ឆ្នាំ
 រៀបរយសេវាថែទាំ និងការព្យាបាល
978-441-1005

GATEWAY FAMILY DENTAL

NOW OPENED AT GATEWAY CENTER II (978) 455-5044

151 WARREN STREET, SUITE 120 LOWELL, MA 01852 (Same building as Social Security/near the courthouse)



DR. SERENA B. CHUOP

Dr. Serena B. Chuop was born in Cambodia. She received her Bachelor of Science from Boston University and went on to graduate from Boston University Goldman School of Dental Medicine in the year 2000. For over 10 years, she has been in private practices providing all aspects of General Dentistry. Dr. Chuop has opened a brand new state of the art dental practice that includes digital x-ray, paperless patient chart system, and brand new dental equipments.



WE PROVIDE ALL SERVICES INCLUDING: យើងផ្តល់នូវសេវាដូចខាងក្រោមនេះ:

- | | | | |
|----------------------|-------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------|
| ▶ CLEANING | ▶ EXTRACTIONS | ▶ សំអាតធ្មេញ | ▶ ដកធ្មេញ |
| ▶ FILLINGS | ▶ TEETH WHITENING | ▶ បំពេញធ្មេញប្រហោង | ▶ ធ្វើធ្មេញឱ្យស្អាត |
| ▶ BONDINGS | ▶ VENEERS | ▶ ផ្ទាំងសំរាប់ការពារធ្មេញ | ▶ វែរស៊ីស្រោបធ្មេញ |
| ▶ COSMETIC DENTISTRY | ▶ EMERGENCY DENTAL TREATMENT | ▶ ធ្មេញពាក់ជុំស្រួលធ្មេញដែលបាក់ | ▶ ព្យាបាល និងការពារធ្មេញជាទៀងទាត់ |
| ▶ CROWNS/BRIDGES | ▶ ROOT CANAL TREATMENT | ▶ ក្រាស់ធ្មេញពាក់ | ▶ ព្យាបាល ឬសផ្តាមធ្មេញ |
| ▶ DENTURES | ▶ DENTAL SERVICES TO CHILDREN | ▶ ដាំធ្មេញតាមរន្ធធម្មតា | ▶ សេវាព្យាបាលសំរាប់កុមារ |

MOST DENTAL INSURANCES ACCEPTED INCLUDING MASSHEALTH FOR KIDS FINANCING AVAILABLE

យើងទទួលទូទាត់ អ៊ីនស៊ុរ៉ង់ស៊ីន
Masshealth for Kids
យើងសំរួលការបង់ថ្លៃព្យាបាលម្រេចម៉ែ

CALL FOR YOUR FREE CONSULTATION (978) 455-5044

www.gatewayfamilydental.com



Massachusetts Council on Compulsive Gambling

We understand the problem. We can help.

ក្រុមប្រឹក្សារដ្ឋម៉ាសាឈូសេតសំរាប់ការញៀនល្បែងស៊ីសង

ប្រសិនបើលោកអ្នក ឬនរណាម្នាក់ដែលអ្នកស្គាល់មានបញ្ហាញៀនល្បែងស៊ីសង សូមទូរស័ព្ទមកលេខខាងក្រោម អាចជួយជាអ្នកសម្ងាត់ ហើយសួររកសៀវភៅសម្រាប់ឱ្យអាចជួយខ្លួនឯងបាន ជាភាសាខ្មែរដោយឥតគិតថ្លៃ

1-857-383-3577

ចំហៀងបញ្ជីរបស់អ្នកឆ្ពោះទៅកាន់ការផ្តល់ជំនួយ
www.asianproblemgambling.org



(Continued from page 01)

Cambodian-American is...

MA with his adopted parents in 1982. He graduated from Holyoke Catholic High School in 1988, and earned a Bachelor of Science from UMass in Amherst in 1992.

Hong Net has worked most of his professional life with families and children. He is currently working as a child support enforcement officer at the Massachusetts Department of Revenue, formerly served

such as Bilingual Parents Task Force that will help to strengthen the community to raise "well-rounded children" by creating arts and recreational programming. Net also would like to create "cross-cultural communication" training for police officers and after school jobs and programs that will increase public safety.

Net told KhmerPost USA that when

nearly 1,000 people to participate this year. He is also an Advisory Board member of Youth Empowerment and Success (YES) in Lynn.

Net's first Campaign Kick-Off Reception was on June 13th, 2011 at the Old Tyme

Italian Cuisine in Lynn. Over 200 people came to show their supports, "many Cambodians said they will make sure to register to vote" said Net. He hopes to work with the city council, the mayor, and the citizens of Lynn to make the city a better place.



as a youth and family case manager in Lynn at the South Cove Community Health Center, assisted Youth Soccer Team in Lynn, and helped found the International Language Center to teach ESL and computer skills to over 800 students.

Net believes in local government is strongest when all voices are included in the process of decision making. His campaign focuses around Education, Public Safety, Unity, and Economic Development. He believes new program should be created

he is not working, he volunteered his time working with children, youths, and families. He spent his summer days cleaning up parks and playground with Khmer American Youth in Action and Street Outreach Worker, Antonio Guitierrez. On every other Tuesday, he spent half day giving away foods to needy families through Sacred Heart Church sponsorship. During the Cambodian New Year season, he helped planning the Cambodian New Year outdoor celebration in Lynn commons that brought

On September 20, raise your voice!

VOTE

Hong NET

for Lynn City Councilor-At-Large

for all voices

votehong.net

781-309-7771

Campaign contributions can be made payable and mailed to the Committee to Elect Hong Net, 20 Holyoke St., Lynn MA 01905

Or you can submit a secure Paypal payment at our website!

Questions should be directed to Elaine Pres, Treasurer at votehong@gmail.com. Thanks!

HELP WANTED

KhmerPost USA is seeking local contributed writers from Lowell area in both Khmer & English. No previous journalism experience is required. Since 2008, KhmerPost Newspaper has been incepted and served Cambodian communities in the East Coast of United States from Pennsylvania, to New Jersey, to Rhode Island, and now, since August 2010, we have been serving the State of Massachusetts. We are now covering entirely Lowell, Lynn, Revere, and will expand to Fall River. To help improve our content, we will need the participation from your community by feeding us the information about what's happening within your neighborhoods. Whether you are a college student, a full-time mom, or working professional, who just want to share news and information from your community to the rest of Cambodian communities, please don't hesitate to contact us.



Our Contact:
Roger Samkhon Pin
Publisher & Editor-in-Chief
pinsamkhon@gmail.com
or by Mail
438 Lindley Avenue.
Philadelphia, Pa 19120

ចៅក្រមសម្រេចឱ្យ ស៊ឹម សាក់ ចាញ់ក្តី

COURT OF COMMON PLEAS OF PHILADELPHIA
ORPHANS' COURT DIVISION

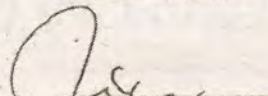
In Re: Wat Phreasbuddhapratheanphor, Inc.,
A Nonprofit Corporation
O.C. No. 462 NP of 2011
Control No. 115114

FINAL ORDER

AND NOW, this ^{2nd} day of June, 2011, following an evidentiary hearing, it is hereby ORDERED that the Plaintiff's demand to eject Defendant, Somsak Suwannarat, is hereby GRANTED and he is Ordered to vacate the Buddhist Temple property located at 1732 Mifflin Street, Philadelphia, PA within thirty (30) days of the date of this Order.

It is further ORDERED and DECREED that Counts I, II and III of the counterclaims are DENIED for lack of credible evidence.

BY THE COURT:


John W. Herron, J.

ហេតុ : ពិត សំខុត

ហិរញ្ញវត្ថុដែលរហ័ស : វិវាទនៅសាលាក្តីរវាងអតីតចៅអធិការវត្តព្រះពុទ្ធប្រទានពរឈ្មោះ ស៊ឹម សាក់ ស៊ីវាវាត ដែលទាមទារថា វត្តនៅ 1732 Mifflin st. ជាសម្បត្តិរបស់ខ្លួនទល់នឹងគណៈកម្មាធិការវត្ត បានមកដល់ទីបញ្ចប់ដោយចៅក្រមចេញសិខិតបញ្ជាឱ្យស៊ឹម សាក់ ចាកចេញពីបរវេណវត្តដែលលោកស្នាក់អាស្រ័យ រហូតមកដល់នឹងពេលនេះឱ្យបានមុនថ្ងៃទី ២ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១១ ។ តែលោក ស៊ឹម សាក់ នៅមានសិទ្ធិបន្តបណ្តឹងទៅខុទ្ទណ៍បាន ។

កម្មាធិការវត្ត បណ្តេញឱ្យលោក ស៊ឹម សាក់ ចាកចេញពីការស្នាក់អាស្រ័យនៅវត្ត គឺបន្ទាប់ពីលោកលាចាកសិក្ខាបទនៅថ្ងៃទី៩ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៧ តែនៅតែប្រកាន់តំណែងជាម្ចាស់ផ្ទះ ជាចៅអធិការ និងនៅជាប្រធានវត្តដដែល បើទោះបីជាប្រធានវត្តថ្មី បានត្រូវប្តូរទៅព្រះតេជគុណ សុទ្ធសារីម ទៅហើយក្តីក៏ដោយ ។ នៅលើចំណុចនេះ ចៅក្រមបានរកឃើញថាលោក ស៊ឹម សាក់ បានបញ្ចេញចំណេះខ្លួនឯង ពីព្រោះលក្ខន្តិកៈវត្តនៅមាត្រា ១០.១ និយាយថា ប្រធានគណៈកម្មាធិការត្រូវជាព្រះសង្ឃ ហើយនៅមាត្រា ១៩.៥ ក៏បញ្ជាក់ច្បាស់បន្ថែមថា ព្រះគ្រូចៅអធិការគឺជាប្រធាននៃគណៈកម្មាធិការនាយក ។

យើងពុំទាន់ឮប្រតិកម្មពីលោក ស៊ឹម សាក់ នៅឡើយទេ បន្ទាប់ពីដីការបានចេញផ្សាយជាសាធារណរូបហើយ ក៏ប៉ុន្តែថ្មីៗនេះ ព្រះគ្រូចៅអធិការប្រធានវត្តសារីម សុទ្ធសារីម ដែលទើបឈ្នះក្តី បានលាចាកសិក្ខាបទកាលពីថ្ងៃទី៥ ខែមិថុនា ហើយចៅអធិការថ្មីមួយអង្គទៀត បានត្រូវតែងតាំងឡើង ព្រះនាមពុទ្ធព្យាណ្ណហ៊ុន សិទ្ធិ ។ ព្រះអង្គបានមានសង្ឃដីការប្រាប់ខ្មែរបុស្តិ៍



ថា "រឿងរ៉ាវទាំងឡាយ ធ្វើឱ្យវត្តព្រះពុទ្ធប្រទានពរធ្លាក់ប្រជាប្រិយភាពយ៉ាងខ្លាំងដូច្នេះជាឱកាសសម្រាប់ពង្រឹងសាមគ្គីភាពឱ្យបានរឹងមាំឡើងវិញ ទើបស្ថេរភាពមានវិញបាន " ។

លោក ត្រៃ ហិល អនុប្រធានវត្ត បានដកដង្ហើមចូរចិត្តជាមួយនឹងគណៈកម្មការវត្ត ដោយបានឃើញស្រមោលនៃទីបញ្ចប់វិវាទបានមកដល់យ៉ាងវិជ្ជមាននេះ ។



គេអាចអានក្នុងរបាយការណ៍តុលាការថ្ងៃទី២ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១១ យោងឱ្យមានសេចក្តីសម្រេចខាងលើថា "ចុងចោទ ស៊ឹម សាក់ បានបង្កើតវត្តទី១ នៅថ្ងៃទី២ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០២ នៅអាសយដ្ឋាន 1532 South Carlite Street ហើយវត្តនេះ បានត្រូវផ្ទេរទៅអាសយដ្ឋាន 1732 Mifflin Street (សព្វថ្ងៃនេះ) កាលពីថ្ងៃទី១៥ ខែមករា ឆ្នាំ២០០៤ ។ វត្តទី១ ទិញក្នុងឈ្មោះលោក ស៊ឹម សាក់ រីឯវត្តទី២ ទិញក្នុងឈ្មោះគណៈកម្មាធិការវត្ត ក៏ប៉ុន្តែចម្លើយចំពោះវិធីរកប្រាក់មកទិញឱ្យបានវត្តទាំងពីរមិនបានបង្ហាញភាពច្បាស់លាស់ទេ ។ ក៏ប៉ុន្តែទោះជាយ៉ាងនេះទៅហើយក្តី ក៏មាត្រា៥៤ និង ៥៥ នៃលក្ខន្តិកៈសរសេរដោយលោក ស៊ឹម សាក់ ខ្លួនឯង ពុំបានអនុញ្ញាតឱ្យនរណាដែលបានដាក់អំណោយទៅហើយអាចដកយកមកវិញបាននោះទេ ។ ទំនាស់រហូតដល់មានការប្តឹងពីសំណាក់គណៈ

East Coast Center

for Plastic & Laser Surgery

Mai Ngoc Tran, M.S., Skin Care Specialist
Joseph A. Russo, M.D. F.A.C.S
Plastic & Reconstructive Surgeon
www.eastcoastsurgery.com



Skin Care Products Tummy Tuck Breast Lift Breast Enlargement



Nose Surgery Eyelid Surgery Face Lift Dermabrasion

ចាប់តែសម្បុរយើងខ្ញុំមានទទួលតែសម្បុរ បុរស-ស្ត្រី ដែលមាន
អាការៈដូចជា: ខ្លាញ់ក្បាលពោះ ពង្រីកស្បែកដុំដុំ កែខ្ទប់ច្រមុះ
កែត្របកភ្នែក កែមុខស្រស់ស្អាត...។ល។ និង។ល។
និងមានលក់ឧបករណ៍តែសម្បុរផ្សេងៗជាច្រើនទៀត

381 West Broadway South Boston, MA 02127
(617) 464 - 0001

ភោជនីយដ្ឋាន ណាម វ៉ង (ភ្នំពេញ) Nam Vang Restaurant

571 Unit#1 Adams Svenue. Philadelphia, PA 19120
(inside Hong Kong Market) (215) 742-9488



ប្រៀបប្រដាប់ថ្លៃលោកអ្នកអាចពិសោធក្រៃស្រុត
គ្រប់សេចក្តីថ្លៃឈើ ដូចជា:
តុនេ ឬ អាវុតាដូ ហើយជាពិសេស
មានទឹកដំណើរស្រស់ៗ

- ១- មុនជំនាញខាងម្ហូបខ្មែរ រីករំពងចំណាន ដូចជា :
 - គុយទាវភ្នំពេញ
 - គុយទាវ ឃ្នឹម-ខគោ
 - មីកន្តាំង អាវសាច់គោ
 - មីកន្តាំងអាវត្រៀងសមុទ្រ
 - បាយអាវគ្រប់មុខ
 - សាច់គោអាំង ចង្កាក់ ជាមួយជ្រូកល្អង
- ២- មុនជំនាញខាងម្ហូបប្រៀបប្រដាប់ ល្អធូលី ដូចជា :
 - ទំបូកទឹកត្រីពិសេស
 - ទំបូកបាត ឬសាច់គោអាំង
 - ខគោ ទំបូង ឬ មី និងគុយទាវ
 - បាយសរសាច់ជ្រូកអាំង ឬសាច់មាន់អាំង

Open 7 days a week from 9a.m-9p.m
បើក 7 ថ្ងៃក្នុងមួយអាទិត្យពីម៉ោង-9-ព្រឹក-ដល់-9-ល្ងាច

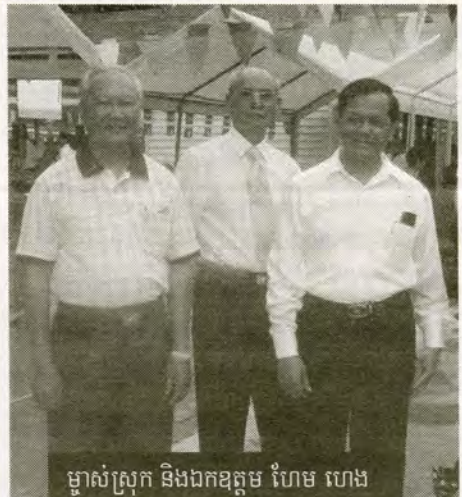
តមកដំណើរ ០១ បុណ្យបញ្ចុះសីមានវត្តថ្មីនៅរូងប្រើខ...

តែមនុស្សប្រមាណ៥០០នាក់ បានចូលរួមជាមួយព្រះសង្ឃមកពីវត្តពូជើស៊ី ផែនស៊ីវេនា វៀស៊ីនា មារីឡែន យ៉ាងអីកទិក រីករាយដោយការជួបជុំសហគមន៍ក្នុង ឱកាសដ៏តម្រូវនេះ ។

នេះជាវត្តទីពីរដែលស្ថិតនៅផ្នែកខាងត្បូងនៃរដ្ឋធានី របស់ហេរដ្ឋអាមេរិក បន្ទាប់ពីវត្តទី១ ឈ្មោះវត្តកម្ពុជា ក្រោម មានភាពអាករអូសដំណើរការដ៏ច្រើនដោយ សារអាជ្ញាប័ណ្ណមិនបានបើកសិទ្ធិឱ្យមនុស្សប្រមូលឆ្នាំគ្នា ច្រើននៅទីនោះបាននេះម្យ៉ាង ហើយម្យ៉ាងទៀតមាន សមាជិកសហគមន៍ជាច្រើននិយាយថា តាំងពីព្រះគ្រូ

ម្នាក់ឯង ពុំមានប្រមូលគ្នាជាផ្លូវខ្មែរទេ ក៏ប៉ុន្តែក្រុម យេរ៉ុកណាម គេមានមជ្ឈមណ្ឌលពាណិជ្ជកម្មដ៏ធំមួយ ឈ្មោះ "អេដែន" ដែលបង្កើតឡើងដោយពាណិជ្ជករ ប្រឆាំងនឹងកុម្មុយនិស្តយ៉ាងជ្រាលជ្រៅ ។

រូងប្រើខ ជាក្រុងដ៏តូចប្រកបដោយផ្លូវថ្នល់ជាច្រើន ឆ្លងកាត់ ហើយវត្តពូជើស៊ី ក៏មានទីធ្លាធំទូលាយស្រឡះ មុខមាត់ កំពុងតែរៀបចំរចនាសម្ព័ន្ធគ្រប់គ្រងរបស់ខ្លួន ។ សម អៀន ជាប្រធានបណ្តោះអាសន្នដំបូងជាមួយនឹង ស្ថាបនិកគ្រឹះប្រមាណ២០នាក់ ចូលរួមកាត់អំបោះបញ្ជូន សិរិយាជាកិច្ចសម្ពោធនៃសិក្ខាប្រដាប់របស់សាធារណជន



ម្ចាស់ស្រុក និងឯកឧត្តម ហែម ហេង



ប្រធាន សម អៀន (រូបកណ្តាល) និងគណៈកម្មការវត្ត



ហែមប្រទក្សិណ

ចៅអធិការចាស់បានចូលទីវង្គត់ទៅប៉ុន្មានឆ្នាំចុងក្រោយ នេះវត្តកម្ពុជាក្រោមពុំមានលំនឹងគ្រប់គ្រងមាំមាំទេ ។ នៅមានវត្តដ៏ធំជាង គេបង្កស្តីសហគមន៍អាមេរិកមួយ ទៀត ដែលស្ថិតនៅក្នុងរដ្ឋមារីឡែន ភាគខាងជើងនៃ រដ្ឋធានីដដែលជាទីដែលប្រមូលផ្តុំពុទ្ធបរិស័ទក្នុងតំបន់ ឱ្យ មកប្រារព្ធពិធីបុណ្យតាមយ៉ាងកកកុញរៀងរាល់លើក ក្នុងមួយឆ្នាំ។

តំបន់វ៉ាស៊ីនតុនឌីស៊ី រួមមានរដ្ឋមារីឡែន, រដ្ឋ វៀស៊ីនៀ និងរដ្ឋពូជើស៊ី មានប្រជាពលរដ្ឋដើមកំណើត ខ្មែរតិចជាង៥០០០នាក់ប៉ុណ្ណោះ ក៏ប៉ុន្តែជាតំបន់ដែល សម្បូរអ្នកមានចំណេះដឹងវិភាគម៉ាម៉ូន និងប្រកបរបរជា អ្នកធ្វើការយកប្រាក់ខែ ឬក៏ជាម្ចាស់នៃសហគ្រាសតែ



ជាពុទ្ធបរិស័ទកាលពីរសៀវថ្ងៃអាទិត្យ ទី២០នេះ ប្រកបដោយភាពលះបង់ខ្ពស់ ។ ពួកគេសង្ឃឹមថា បន្តិច ទៀតនឹងអាចតែងតាំងចៅអធិការវត្តបានជាប្រាកដ ។ អតីតចៅអធិការវត្តព្រះពុទ្ធប្រទានពរ ដែលទើបចាក សិក្ខាបទនាឱកាសឈ្នះក្តីលើអតីតចៅអធិការជំនាន់មុន

ដែលចង់យកវត្តថ្មីជាសម្បត្តិផ្ទាល់ខ្លួន ក៏មានវត្តមាន យ៉ាងសកម្មនៅទីនោះដែរ ។

វត្តមានរបស់លោកឯកអគ្គរាជទូតខ្មែរ ប្រចាំទីក្រុង វ៉ាស៊ីនតោន ហែម ហេង នាឱកាសសម្ពោធវត្តពូជើស៊ីជា មួយពលរដ្ឋម្ចាស់ស្រុកជាច្រើននៅទីនោះ បានញ៉ាំងឱ្យ ពិធីបុណ្យនាថ្ងៃនោះ មានសារសំខាន់ដ៏គួរឱ្យចងចាំ មួយថា "សេរីភាព និងភាពរុងរឿងមិនអាចកើតឡើង ដោយគ្មានសីលធម៌នោះទេ" យ៉ាងណាមិញគេត្រូវដោះ មួកគោរពទីសិក្ខាប្រដាប់ទៀត នៅពេលគេឆ្លងខ្លោងទ្វារ ចូលក្នុងវត្តនៅពេលនោះ ត្រូវកត់សំគាល់ថា នៅទីនោះ គេមិនអាចដើរកន្លងសីលធម៌តំណាងឱ្យ "កុំលួច កុំសម្លាប់ កុំភរ កុំផឹកស្រា និងកុំលួចប្រពន្ធតេ" បានទេ ។

KhmerPost USA, LLC
East Coast Publication

Pin Samkhon,
Publisher & Editor-in-Chief
Email: pinsamkhon@gmail.com
Staff Writers: Loeum Im,
Audria Chea, Sovan Heng

Contributed Writers:
Mam Yin, Kim Phien,
Lanica Angpak, & Dannely Sam
KhmerPostLowell@gmail.com

Soben Pin
Marketing Director
KhmerPostUSA@gmail.com
267-253-3947
Sam Khoeun
Sales Consultant
(781) 244-0522

Design Staffs:
Leang Heng & Doch Vuthy

KhmerPost USA, LLC is an independent newspaper that aims to facilitate mass communication among the Cambodian communities, their neighboring communities, and families. We aim to address local, community, and national news; and give an insight into Cambodia & global news. We also strive to bridge the language and cultural gaps and reduce social isolation by publishing in Khmer & English. It published twice a month in Pennsylvanian & Massachusetts.

Semimonthly edition subscription is available within the U.S. & Canada at \$60.00 and 70 Euros in Europe per year. Money order or check is accepted and made payable to:
KhmerPost USA, LLC
438 LINDLEY AVE.
Philadelphia, PA 19120

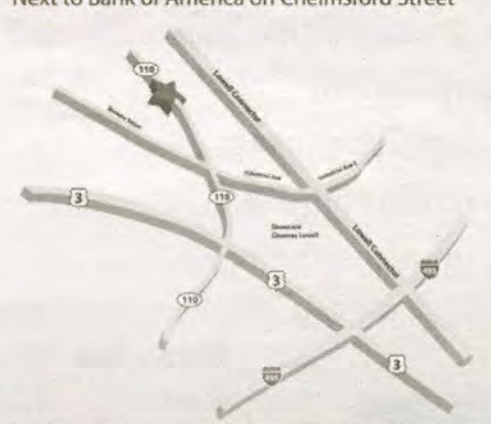
The Khmer Post has full authorization from Bernard Krisher, the publisher of the Cambodia Daily to reproduce all the articles that are produced by the Cambodia Daily free of charge effective date: 6/19/2009

ពេទ្យធ្មេញសំរាប់គ្រួសារ Caring Dental For ALL Ages



- COMPLETE ផ្តល់គ្រប់សេវាកម្ម Services**
- Cosmetic Dentistry
 - Cosmetic Fillings
 - Crowns & Bridges
 - Dentures
 - Extractions
 - Implant Crowns
 - Root Canal Therapy
 - ត្រួតពិនិត្យទៀតទាត់ពេល
 - សំអាតធ្មេញ
 - ជម្រិតប្រាក់ធ្មេញ
 - ដកសរសៃធ្មេញ
 - ស្រោប-តម្រឹម និងប៉ះធ្មេញ
 - ធ្វើធ្មេញឱ្យស
 - បំពេញធ្មេញប្រហោង
 - ដកធ្មេញ

Convenient LOCATION
Next to Bank of America on Chelmsford Street



Most Forms of Insurance & Payment
ACCEPTED ទទួលគ្រប់ អ៊ិនស៊ុរ៉ង់
MassHealth • Cigna • Aetna
Amex • Discover • Visa • Mastercard

លើមានអ្នកនិយាយភាសាខ្មែរ អង់គ្លេស ល្បាតិល និងប្រេតណាម សូមទូរស័ព្ទ 978-455-4039 រឺមើលព័ត៌មាននៅទីនេះ:

724 Chelmsford Street • Lowell, MA • 978-455-4039
www.BrightSmiles-Dental.com

FREE
Teeth Whitening
New patients get a complimentary teeth whitening kit with completed exam, cleaning & x-rays at regular price. Cannot be combined with any other offer. Expires 10/30/11

"EXCLUSIVE OFFER"
\$55.00
Limited Time New Patient Special
(Regular Discount \$55.99 a \$250 Value)
Present coupon for discount. Includes exam, bite-wing x-ray & cleaning. Cannot be combined with other offers or insurance. Expires 10/30/11

“NATO ឬ OTAN ? តម្លៃនៃសន្តិសុខនៅអឺរ៉ុប E.U

វិបត្តិដែលគេពុំហ៊ានឱ្យប្រឡាក់ទឹកមាត់ម្តង ណាសោះក្នុងប្រវត្តិសាស្ត្រ ក្រៅពី De Gaulle កាល ពីដើមកំណើតអង្គការ OTAN នេះ និងស្សីវែនណីម៉ង់ (J.P.Chevenement) កាលគាត់នាំជំនួយមន្ត្រី ការពារជាតិជំនាន់មីតឺរ៉ង់ (MITTERRAND) ។

ឱ្យបានសមមុខ សមមាត់ ។ ហេតុអ្វីសហគមន៍អឺរ៉ុប នៅតែងាកមកសុំជំនួយសហរដ្ឋអាមេរិក តើគេចេះ ឬចង់បង្ហាញថា ខ្លួនគេអាចដឹកនាំបាន ឬអត់? ” ប្រធានាធិបតី ក៏ពុំបានធ្វើអ្វីឱ្យ OTAN ខ្លាំង ជាងកាលគាត់មិនទាន់ក្លាយជាសមាជិកដែរ ។ ផ្ទុយ



ថ្មីៗនេះគឺ រ៉ូប៊ែរហ្គេត (Robert Gates) ក្រសួង ការពារជាតិសហរដ្ឋអាមេរិក និយាយថា “គឺជា ឧបករណ៍បន្ថែមនៃអសមត្ថភាពរបស់ OTAN” នៅ ចំពោះមុខសត្រូវខ្លួន គឺហ្គាដាហ្វី ដែលបានរំល្អិត ទាំងសញ្ជាតិ ទាំងម៉ូស៊ីល OTAN ធ្វើអីពុំកើត ! ។ Robert Gate បន្ថែមថា: “នេះគឺជារដ្ឋប្រហារ ដ៏ត្រចះត្រង់មួយ ក្នុងប្រវត្តិសាស្ត្រ ដែលគេ ចំណាយពេលអស់ជាង១១សប្តាហ៍ ដោយពុំបានអ្វី

ទៅវិញ Sarkosy “ពុំបានជោគជ័យទៅវិញទេ ក្នុងនយោបាយបញ្ចុះបញ្ចូលសមាជិក OTAN ឱ្យ នៅក្រៅសេវាឆ្ងាយពី ស.រ.អា” ។ មានតែបារាំង ចក្រភពអង់គ្លេស-ក្រិច និង អាល់បានី ទេ ដែលមានថវិការលើកពី២% នៃ GDP សម្រាប់ចិញ្ចឹម OTAN ។ គឺប្រទេសតែប៉ុណ្ណោះ លើ ២៧ដែលចំណាយថវិការជាតិរបស់គេសម្រាប់ ចិញ្ចឹម Rayanline Brusselo (តទៅទំព័រ ១៩)

Happenings in Philadelphia

Museums/Galleries	Exhibits/Theatre
Philadelphia Museum of Art “Paris through the Window: Marc Chgall & His Circle,” through July 10; “Kobe: Japan’s Window on the World,” through Dec. 21, Benjamin Franklin Pkway. 215-763-8100. www.philamuseum.org	Philadelphia Zoo “X-ink*shun,” through Oct. 31; Rock’n Roar Concert Series presents Ernie and Neil 10 a.m. June 14. Cost: Free-\$18. 34 th St. & Girard Ave. 215-243-5336. www.philadelphiazoo.org
Please Touch Museum Children Museum 4231 Avenue of the Republic. 215-963-0667. www.pleasetouchmuseum.org	Miss Saigon Through July 17. Tickets: \$10-\$95. Walnut St. Theatre, 825 Walnut St. 215-574-3550. www.walnutstreettheatre.org
Khmer Art Gallery 319 N. 11 th Street. 215-922-5600 Private Showings by appointment.	Asian Arts Initiative 1219 Vine St. 215-557-0455 www.asianartinitiative.org
Health The Department of Special Education at West Chester University is seeking parents of children with disabilities to act as host mentor families for 3- hours between months of June and August. The purpose of this course is for graduate students to experience and learn from parents of children with disabilities. If interested, or for more information, please contact Dr. Vicki McGinley at 610-436-1060 or vmcginley@wcupa.edu	

ក្រុមហ៊ុន ទេសចរណ៍
CENTURY TRAVEL & SERVICE CENTER

904 South 8th Street. Philadelphia, PA 19147
 Tel : 215-625-2889; Fax : 215-625-9395
 Cell : 267-934-9888; Email : centuryphl@yahoo.com

- បំរើលោកអ្នកដោយគ្រប់ក្រុមហ៊ុន
- ជួយរកអ្នកនាំផ្លូវជូនដំណើរ
- ពន្យាសិខិតឆ្លងដែនខ្មែរ
- ធ្វើលិខិតអន្តោប្រវេសន៍
- ធ្វើប្រាក់ប្រថាប់ត្រាបញ្ជាក់
- លើលិខិតជាផ្លូវការ

- Serve all Airlines
- Domestic & Intl. flights
- Tour Arrangements
- Passport Extension
- Khmer Laissez- Passer
- Immigration
- Tourist Visa
- Notary Public

OFFICE Hours :
Mon - Sat 10:00 A.M - 6:00 P.M
Sun : 12:00 P.M - 5:00 P.M

We Speak Khmer, Chinese, Vietnamese
យើងនិយាយភាសាខ្មែរ ភាសាចិន ភាសាវៀតណាម

ក្រុមហ៊ុនទេសចរណ៍អន្តរជាតិ អង្គរ
Angkor International Travel Agency

(Since 1991)

សួស្តីឆ្នាំថ្មី
 ឆ្នាំថ្មី ត្រីសត ព.ស ២៥៥៥

Calendar 2011

World Wide Travel & Tour Service
 Cambodia - Vietnam - Laos - Thailand

ទទួលធ្វើប្រាក់ទៅស្រុកខ្មែរ សេវាអន្តោប្រវេសន៍
 សេវាលិខិតឆ្លងដែន កក់សណ្ឋាគារ ឬជួលឡាន

USA
 4931 N. Old York Rd.
 Philadelphia, Pa 19141
 Tel: (215) 329-2036
 Fax: (215) 329-7176
 General Manager NARY PO
angkortravelphilly@yahoo.com

Cambodia Office: Victory Travel (Skin Belle)
 No 57B, Eo Street 205 Toul Svay Prey 2.
 Phnom Penh, Cambodia.
 Ms. Chenda: 023-221069 * 012-851575
 Or Mr. Sin Po: 012-429407 * 011-541111.

SERVING SINGAPOR, EVA AIR, CHINA, ASIANA KOREAN AILINES

តម្រូវការទឹក ២០ បេសកកម្មមនុស្សធម៌ដ៏ចម្រូងចម្រាស...

គឺឆ្ពោះទៅកាន់វត្ត "ចូកត្រួស" ដែលជាជំនឿស្រុកស្រីក៏ដូចជាងគេក្នុងចំពោះជំនឿទាំង១១ នៅក្នុងស្រុកសំរោង ខេត្តឧត្តរមានជ័យ ព្រោះទីនោះមានជនភៀសស៊ីកដល់ទៅ១៨៩៥គ្រួសារ ។ នេះបើតាមរបាយការណ៍ក្រៅផ្លូវការពីមន្ត្រីអប់រំម្នាក់ឈ្មោះ "សុង" ដែលបានផ្តល់ឱ្យយើង ហើយកាត់កំណត់សហការីដ៏សកម្មមួយរូបដែលចូលរួមក្នុងសក្តានុពលមនុស្សធម៌ជាមួយនឹងក្រុមការងាររបស់យើង ។ ហើយតាមរយៈនៃមន្ត្រីអប់រំខេត្តដដែលនេះ លោកក៏ជាសារតាំងក្នុងការទំនាក់ទំនងជាមួយអាជ្ញាធរមូលដ្ឋានដើម្បីសុំការអនុញ្ញាត ដើម្បីឱ្យក្រុមការងារយើងបានចែកអំណោយដល់ជនភៀសស៊ីក ។ ដោយយល់ថា មានការឆ្លើយហត់ច្រើន ទើបលោក សុង ត្រូវបានទទួលសក្តានុពល ៥០ដុល្លារពីក្រុមការងារមនុស្សធម៌យើង ប៉ុន្តែលុយនេះជាថវិកាផ្ទាល់ខ្លួនរបស់លោក ស៊ូ អេងឡេង ប្រធានមូលនិធិ "ករុណាសង្គ្រោះ" ជាមូលនិធិដែលមានគោលដៅផ្សព្វផ្សាយ និងពង្រីកផ្នែកព្រះពុទ្ធសាសនានៅប្រទេសតៃវ៉ាន់ ។ ហើយក្នុងដំណើរបេសកកម្មមនុស្សធម៌មួយនេះ គឺមូលនិធិនេះហើយជាអ្នកចេញថ្លៃលើការបូជាច្រើនទាំងអស់ ។

ក្រុមរថយន្តយោធាជាច្រើនគ្រឿង ដែលដឹកសម្ភារៈស៊ីកឆ្ពោះទៅកាន់ខេត្តឧត្តរមានជ័យ ដូចក្រុមរបស់យើងដែរ ។ តែទោះបីជាយ៉ាងណាក៏ដោយ ទីបំផុតយើងបានទៅដល់គោលដៅដោយសុវត្ថិភាព និងតាមកាលកំណត់ ពោលគឺ ប្រមាណជាម៉ោង៨ព្រឹក ។



ទិដ្ឋភាពនៃជំនឿស្រុកក្នុងវត្ត "ចូកត្រួស" នាពេលព្រឹកព្រលឹមមានសភាពអ្នកអរ ។ នៅទីនោះយើងសង្កេតឃើញក្មេងចាស់ប្រុសស្រីគ្រប់វ័យមានសភាពស្លម្លាំង ស្លេកស្លាំង ហាក់ខ្លះសារជាតិបំរុងអ្វីម្យ៉ាង ។ ក្រៅពីការជ្រកកោនក្រោមដំបូងប៉ុណ្ណោះ ពណ៌បែតងយ៉ាងរកេតរកុតហើយនោះ យើងក៏សង្កេតឃើញមានអ្នកកប់បន្លែ ត្រី សាច់ កំប៉ុកកំប៉ក ប្រមាណជា៥-៦នាក់ដែរ ដែលនេះជាផ្នែកមួយក្នុងការសម្រួលដល់ក្តីត្រូវការបណ្តោះអាសន្នដល់ជនភៀសស៊ីកនៅទីនោះ ។ នៅពេលនោះអាជ្ញាធរមូលដ្ឋានមានការភ័យខ្លាច និងស្មារតីមិនចំពោះក្រុមការងារយើងក្នុងនាមជាម្ចាស់អំណោយ និងអាជ្ញាធរដែនដី

ប៉ុន្តែយើងមិនបានខ្វល់ មិនបានភ័យខ្លាច និងមិនគួរសមជាមួយអាជ្ញាធរទាំងនោះឡើយ ដោយទុកឱកាសផ្តល់ឱ្យចាស់ៗគាត់ភ័យខ្លាច សំណេះសំណាលគ្នាចុះព្រោះយើងមានកិច្ចការរបស់យើង គឺប្រញាប់ដើរសំដៅចូលក្នុងជំរំ ដើម្បីផ្តិតយករូបភាព និងជាប់សម្ភាសន៍ជាមួយជនភៀសស៊ីក ។ មិត្តអ្នកអានជាទីគោរព ក្នុងនាមជាអ្នកកាសែតផង និងតំណាងពលរដ្ឋ



ទៅហើយ គឺនៅពុំទាន់មានគេមកចែកឱ្យទៀត..." ។ ជាការពិតយើងទទួលស្គាល់ និងសារភាពដោយត្រង់ថា យើងមានការរារាំង និងអស់អែកយ៉ាងខ្លាំងចំពោះការទទួលបានព័ត៌មានបងប្អូនជនភៀសស៊ីកនៅទីនោះ ព្រោះ "របស់តិច, មនុស្សច្រើន" ដូច្នេះយើងក៏សម្រេចឱ្យតំណាងម្នាក់ជាអ្នកជ្រើសរើសរកគ្រួសារណាដែលក្រខ្លាតខ្លាំងជាងគេ ទើបយើងជូន

Business for sale

Lowell City Video

Lowell City Video 32-38 Branch St., Unit #5, Lowell, MA 01851

For more information contact:
Ms. Sokha 978.452.4500 or 978.996.6921

ស្បៀងដល់ពួកគាត់ តាមរយៈតំណាងម្នាក់ដែលជាអ្នកចែកផ្ទាល់ ហើយយើងប្រញាប់បន្តដំណើរទៅកាន់កន្លែងផ្សេងទៀត តាមការណែនាំរបស់លោកសុង ដែលជាម្ចាស់ស្រុកនៃទីកន្លែងដ៏ជុំជម្រកមួយនេះ ។ មិនបង្អែរឬបង្អង់យូរ យើងក៏ប្រញាប់បន្តរថយន្តទៅកាន់វត្ត "ចូកត្រួស" ព្រោះជិតដល់ម៉ោងកំណត់ហើយ ហើយយើងស្រែកឃ្លានក្នុងការចែកទាន យើងចង់ឃើញជនភៀសស៊ីកទទួលអំណោយដោយផ្ទាល់ភ្នែក និងចង់ចែកដោយផ្ទាល់ដៃ ប៉ុន្តែពេលទៅដល់វត្ត "ចូកត្រួស" តាមការណែនាំនោះ ត្រូវបានអាជ្ញាធរមូលដ្ឋានលេបសំដីជាលើកទី២ម្តងទៀតដែលជាហេតុធ្វើឱ្យក្រុមការងារមនុស្សធម៌យើងមានការខកចិត្ត លោកស្នាយលាយឱ្យនឹងការខឹងសម្បារយ៉ាងខ្លាំង ។

ប្រិយមិត្តជាទីគោរពរាប់អាន ចំពោះអ្វីដែលយើងនឹកស្មានមិនដល់ យល់មិនជ្រៅនោះ គឺទង្វើរបស់អាជ្ញាធរមូលដ្ឋាន ដែលបានរារាំងមិនឱ្យក្រុមការងារយើងចែកអំណោយឡើយ ក្នុងខណៈពេលដែលជនភៀសស៊ីកជាច្រើនពាន់គ្រួសារកំពុងតែចាំទទួលអំណោយដោយគក់ក្រហល់នោះ ទង្វើដ៏ចំណែកខុសពីប្រក្រតីបែបនេះ ត្រូវបានទទួលរងនូវការស៊ើបសួរយ៉ាងខ្លាំងពីសំណាក់ប្រជាពលរដ្ឋដែលជាជនភៀសស៊ីក ។

ដោយការមិនអស់ចិត្តយើង បានសុំសម្ភាសន៍ជាចៅសង្កាត់ម្នាក់ ដែលអះអាងថា ជាអ្នកមើលការខុសត្រូវ និងទទួលបន្ទុកលើជនភៀសស៊ីកទាំងឡាយក្នុង "វត្តចូកត្រួស" អំពីមូលហេតុនៃការបដិសេធមិនព្រមទទួលយកអំណោយពីសប្បុរសជន ។ ចំពោះចម្លើយដ៏មិនសមហេតុផលរបស់ចៅសង្កាត់ ដែលឆ្លើយយករូចខ្លួន បានធ្វើឱ្យយើងចង់ខឹងបន្តិច ចង់សើចព្រោះហួសចិត្តបន្តិច ព្រោះគាត់បានអះអាងថា "នេះជាបញ្ហាចេញពីថ្នាក់លើ" ។ មែនទែនទៅតាមការប៉ាន់ស្មានរបស់យើងនេះប្រហែលជាបទបញ្ជាដាច់ខាតចេញពីថ្នាក់លើពិតប្រាកដហើយមើលទៅ ! ។ រីឯលោកចៅសង្កាត់រូបនោះ ក៏ពិតប្រាកដចំពោះសំណួររបស់យើងណាស់ដែរ លោកបានថ្លែងទៅចំពោះមុខជនភៀសស៊ីកក្នុងខណៈដែលយើងកំពុងតម្រង់ម៉ាស៊ីនថតវីដេអូ (Mamera Recorder) ទៅរកគាត់យ៉ាងដូច្នោះថា "ខ្ញុំក៏សោកស្តាយខ្លាំងណាស់ដែរ តែធ្វើម៉េចនេះជាបញ្ហា ហើយខ្ញុំយល់ណាស់ថាបងប្អូនចង់បានអំណោយពីអស់លោកយ៉ាងប្រាកដ ហើយខាងអស់លោកក៏ចង់ចែកអំណោយដល់បងប្អូនយើងនេះទៅនេះដែរ..." ។

ឱ ថែមមហិទ្ធិ ជេសី The Cambodia Daily

ដំណឹងប្រែសម្រួលពីភាសាអង់គ្លេស

អត្ថបទដើមស្រប និងទទួលបានការអនុញ្ញាតឱ្យផ្ញើការចុះផ្សាយពី ឱ ថែមមហិទ្ធិ ជេសី

ច្បាប់ចេញផ្សាយថ្ងៃសុក្រ ទី១០ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១១

New Commune Elections Stir Old Controversy

BY KUCH NAREN
THE CAMBODIA DAILY

SRP council members in Banteay Meanchey's Poipet commune submitted a complaint on Tuesday asking the commune chief to delay the election of 23 new village chiefs scheduled for next week, citing unresolved disputes over the last election five years ago.

During the 2006 elections, in which commune councilors voted for village chiefs nationwide, the SRP won five village chief positions in Poipet commune, the ruling CPP won four, and the Norodom Ranariddh Party won the remaining two. But the results of that election were rejected by provincial authorities, and the elected chiefs never took up their positions.

Now elections are scheduled for Monday to choose new chiefs for those 11 villages, plus another 12 villages that were established recently. But SRP councilors say the results of the last election should be settled first, especially as the local political landscape has changed to their disadvantage since 2006.

"The previous matter has not yet been resolved, but the commune chief recently created more villages, and now they are organizing an election for more village chiefs," said Mean Sarith, an SRP councilor for Poipet City who

oversees party activity in Poipet commune.

He claimed the 2006 results were rejected because the SRP prevailed.

But Poipet commune chief San Seanhor, a CPP member, said the new election couldn't be delayed.

"There were irregularities in the [previous] election, which is why the result was rejected," Mr Seanhor said.

To be elected, a candidate must first be formally nominated by the commune chief or deputy commune chief, then must get at least six votes from the 11 members of the commune council. Mr Seanhor said that 69 candidates had been nominated so far. None are from the SRP.

The SRP complains that it has become impossible for them to get a candidate nominated after deputy commune chief Khat Thea, a former member of the SRP, defected to the CPP in 2009. The SRP has struggled to get another SRP member appointed to the position, saying that otherwise the new elections will be unfair.

"Because the official SRP replacement has not yet been approved, the SRP are unable to name a candidate for the election," Mr Sarith said.

Mr Seanhor said Mr Thea would not be replaced, calling the issue "the internal affairs of the Sam Rainsy Party."

ការពោះឆ្នោតឃុំ-សង្កាត់ថ្មីបង្កឱ្យមានភាពចម្រូងចម្រាស

ហេង : គុច នារ៉េន

THE CAMBODIA DAILY

សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាលក្រុង សម រង្ស៊ី ក្នុងសង្កាត់ចោយប៉ែត ខេត្តបន្ទាយមានជ័យ បានដាក់ពាក្យបណ្តឹងមួយកាលពីថ្ងៃអង្គារ ដោយស្នើសុំឱ្យមេឃុំពន្យារពេលពោះឆ្នោតជ្រើសរើសមេឃុំថ្មីចំនួន ២៣រូប ដែលគ្រោងនឹងធ្វើឡើងនៅសប្តាហ៍ក្រោយនេះ ដោយលើកឡើងពីទំនាក់ទំនងដែលមិនទាន់បានដោះស្រាយរួចពីការពោះឆ្នោតកាលពីឆ្នាំ២០០៦ ។

អំឡុងការពោះឆ្នោតឆ្នាំ២០០៦ ដែលពេលនោះ ក្រុមប្រឹក្សាឃុំ-សង្កាត់ បានពោះឆ្នោតជ្រើសរើសប្រធានក្រុមមិច្ឆិមាចំនួន៥ នៅក្នុងសង្កាត់ចោយប៉ែត គណបក្សប្រជាជនកម្ពុជា ដែលកាន់អំណាច ទទួលបាន៤ ហើយគណបក្សសមរង្ស៊ី ទទួលបាន២ ។ ប៉ុន្តែលទ្ធផលនៃការពោះឆ្នោតនោះ ត្រូវបានចាត់ទុកថាមិនត្រឹមត្រូវ ហើយប្រធានក្រុមមិច្ឆិមាដែលចាប់ឆ្នោតនោះ មិនដែលបានកាន់តួនាទីរបស់ខ្លួនឡើយ ។

ពេលនោះការពោះឆ្នោតគ្រោងនឹងធ្វើឡើងនៅថ្ងៃច័ន្ទនេះ ដើម្បីជ្រើសរើសប្រធានក្រុមមិច្ឆិមាសម្រាប់ក្រុមមិច្ឆិមាចំនួន១១នោះ រួមទាំងក្រុមមិច្ឆិមា១២ផ្សេងទៀត ដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងនាពេលថ្មីៗនេះ ។ ប៉ុន្តែក្រុមប្រឹក្សាភិបាលក្រុង សម រង្ស៊ី និយាយថា លទ្ធផលនៃការពោះឆ្នោតលើកមុនគួរតែត្រូវបានដោះស្រាយជាមុនសិន ជាពិសេសដោយសារតែទិដ្ឋភាពនយោបាយបានប្រែជាគុណវិបត្តិសម្រាប់ខ្លួនចាប់តាំងពីឆ្នាំ២០០៦មក ។

លោក មឿន សារិទ្ធ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលក្រុង សម រង្ស៊ី ប្រចាំនៅក្នុងសង្កាត់ចោយប៉ែត ដែលមើលខុសត្រូវគណបក្ស សម រង្ស៊ី នៅក្នុងសង្កាត់ចោយប៉ែត បានថ្លែងថា "បញ្ហាលើកមុនមិនទាន់ត្រូវបានដោះស្រាយនៅឡើយទេ ប៉ុន្តែមេឃុំថ្មីនេះ បែរជាបានបង្កើតក្រុមមិច្ឆិមាថ្មី ហើយពេលនេះកំពុងរៀបចំការពោះឆ្នោតដើម្បីជ្រើសរើសប្រធានក្រុមមិច្ឆិមាថ្មីទៅវិញ" ។

លោកបានអះអាងថា លទ្ធផលឆ្នាំ២០០៦ ត្រូវបានចាត់ទុកថាមិនត្រឹមត្រូវ ព្រោះគណបក្ស សម រង្ស៊ី បានឈ្នះ ។

ប៉ុន្តែលោក សាន ស៊ានហេ ចៅសង្កាត់ចោយប៉ែត និងជា



សមាជិកគណបក្សប្រជាជនកម្ពុជា បានមានប្រសាសន៍ថា ការពោះឆ្នោតថ្មីនេះមិនអាចពន្យារពេលបានឡើយ ។

លោក សាន ស៊ានហេ បានមានប្រសាសន៍ថា "មានភាពមិនប្រក្រតីនៅក្នុងការពោះឆ្នោត (លើកមុន) ជាហេតុធ្វើឱ្យលទ្ធផលត្រូវបានចាត់ទុកថាមិនត្រឹមត្រូវ" ។

ដើម្បីជាប់ឆ្នោត បេក្ខជនជាដំបូងត្រូវទទួលបានការជ្រើសរើសតាំងផ្លូវការដោយចៅសង្កាត់ ឬជំនួយបន្ថែមត្រូវទទួលបានសន្លឹកឆ្នោតយ៉ាងតិច៦៧សំឡេងពីសមាជិក១១រូបនៃក្រុមប្រឹក្សាសង្កាត់ ។ លោក ស៊ានហេ បានមានប្រសាសន៍ថា បេក្ខជនចំនួន៦៩រូបត្រូវបានជ្រើសតាំងរហូតមកដល់ពេលនេះ ។ គ្មានបេក្ខជនមកពីគណបក្ស សម រង្ស៊ី ទេ ។

គណបក្ស សម រង្ស៊ី តវ៉ាថា ខ្លួនពុំអាចជ្រើស តាំងបេក្ខជនណាម្នាក់បានទេ ក្រោយពេលលោកជំនប់ ខាត់ ជា សមាជិកគណបក្ស សម រង្ស៊ី បានចុះចូលជាមួយគណបក្ស សម រង្ស៊ី ក្នុងឆ្នាំ២០០៩ ។ គណបក្ស សម រង្ស៊ី បានតស៊ូដើម្បីទទួលបានការតែងតាំងសមាជិកគណបក្ស សម រង្ស៊ី ម្នាក់ទៀតសម្រាប់តួនាទីនេះដោយនិយាយនេះ បើអ្វីមួយទេការពោះឆ្នោតថ្មីនេះនឹងមិនយូរឡើយទេ ។

លោក សារិទ្ធ បានមានប្រសាសន៍ថា "ដោយសារការដាក់អ្នកជំនួសរបស់គណបក្ស សម រង្ស៊ី ជាផ្លូវការបានអនុម័តនៅឡើយនោះ គណបក្ស សម រង្ស៊ី មិនអាចជ្រើសតាំងបេក្ខជនណាម្នាក់សម្រាប់ការពោះឆ្នោតទេ" ។

លោក ស៊ានហេ បានថ្លែងថា លោក ខាត់ ជា សិនមិនត្រូវបានដាក់ជំនួសទេ ដោយហេតុបង្ហាញនេះថាជា "កិច្ចការផ្ទៃក្នុងរបស់គណបក្ស សម រង្ស៊ី" ។

Rights Group Calls for Release of Suos Chantha

Following his November arrest on drug-trafficking charges, labor organizer Suos Chantha is to stand trial today at Phnom Penh Municipal Court. Led by Amnesty International, a group of six human rights and labor organizations yesterday called for his "unconditional release," saying his prosecution appeared to be "in retaliation for his union activities in advocating for labor rights." Mr Chantha's arrest occurred as he was on the verge of leading the mass defection of 1,000 workers from a CPP-affiliated union to the Coalition of Cambodian Apparel Workers' Democratic Union. He faces five years in prison if convicted. In a letter to Interior Minister Sar Kheng and Sok An, minister in charge of the Council of Ministers, the organizations cited a lack of credible evidence and called on the government to protect the rights of trade unionists generally. (Hul Reaksmeay)

Amnesty អំពាវនាវឱ្យដោះលែង

លោក សួស ចន្ទា

ហេង : ហ៊ុន រស្មី

THE CAMBODIA DAILY

បន្ទាប់ពីការចាប់ខ្លួនលោកកាលពីខែវិច្ឆិកាតាមការចោទប្រកាន់ពីបទជួញដូរគ្រឿងញៀនមកលោក សួស ចន្ទា ដែលជាអ្នករៀបចំការងារនិងត្រូវកាត់កិច្ចនេះ នៅសាលាដំបូងរាជធានីភ្នំពេញ ។ ដឹកនាំដោយអង្គការសិទ្ធិមនុស្ស Amnesty International អង្គការសិទ្ធិមនុស្ស និងអង្គការពលកម្មមួយក្រុមចំនួន៦ កាលពីមិថុនាបានអំពាវនាវឱ្យមាន "ការដោះលែងលោកដោយឥតលក្ខខណ្ឌ" ដោយលើកឡើងថាការដាក់ទោសលោកហាក់ដូចជា "សិតក្នុងការគំរាមចំពោះសកម្មភាពសហជីពរបស់លោកក្នុងការគាំទ្រសិទ្ធិការងារ" ។ ការចាប់ខ្លួនលោក ចន្ទា បានកើតឡើងខណៈដែលលោកហៀបនឹងដឹកនាំការចាកចេញរបស់កម្មករចំនួន១.០០០នាក់ពីសហជីពដែលមានសម្ព័ន្ធភាពជាមួយគណបក្សប្រជាជនកម្ពុជា ទៅចូលរួមជាមួយក្រុមចម្រុះនៃសម្ព័ន្ធសហជីពប្រជា-ធិបតេយ្យកម្មកររោងចក្រកម្ពុជា ។ លោកប្រឈមនឹងការជាប់ពន្ធនាគាររយៈពេល៥ឆ្នាំ ប្រសិនបើត្រូវបានកាត់ទោស ។ នៅក្នុងលិខិតមួយច្បាប់ជូនលោក ស ខេង រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ និងលោក សុខ អាន រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រីអង្គការទាំងនេះ បានលើកឡើងពីកង្វះភស្តុតាងគួរឱ្យទុកចិត្តបាន ហើយបានអំពាវនាវដល់រដ្ឋាភិបាលឱ្យជួយការពារសិទ្ធិក្រុមសហជីពកម្មករជាទូទៅ ។

ស្នាក់នៅក្រុមហ៊ុនអភិវឌ្ឍន៍ថែទាំទំនប់សាយ៉ាប៊ូរីអាចសាងសង់បាន

ហេង : PAUL VRIEZE

THE CAMBODIA DAILY

អង្គការបរិស្ថានមួយបាននិយាយកាលពីមិថុនាថា ឯកសារបែកធ្លាយមួយបង្ហាញថា ប្រទេសឡាវមានបំណងបន្តការអភិវឌ្ឍន៍សាយ៉ាប៊ូរី ដ៏ចម្រូងចម្រាសនៅលើទន្លេមេគង្គ ថ្មីបើបានសន្យាចំពោះបណ្តាប្រទេសផ្សេងទៀតដែលជាសមាជិករបស់គណៈកម្មការទន្លេមេគង្គ ខ្លួននឹងធ្វើការវាយតម្លៃជាថ្មីអំពីផលប៉ះពាល់របស់ទំនប់នេះ ។ អង្គការ International Rivers បាននិយាយថា ខ្លួនទទួលបានលិខិតមួយចុះកាលបរិច្ឆេទថ្ងៃទី៨ មិថុនា ពីក្រសួងថាមពលឡាវធ្វើទៅក្រុមហ៊ុន Ch Karnchang ដែលជាក្រុមហ៊ុនអភិវឌ្ឍន៍គ្រោងរបស់ថៃ ដោយជូនដំណឹងដល់ក្រុមហ៊ុននេះថា លក្ខខណ្ឌទាំងអស់នៃដំណើរការធ្វើសេចក្តីសម្រេចរួមរបស់គណៈកម្មការទន្លេមេគង្គស្តីពីទំនប់នេះត្រូវបានបំពេញរួច ហើយក្រោយពីការសិក្សាមួយដែលមានរយៈពេលមួយខែស្តីពីគ្រោងនេះ ត្រូវបានបញ្ចប់នេះពេលថ្មីៗនេះ ។ អាមេ ត្រានដេមដែលជាមន្ត្រីសម្របសម្រួលទទួលបន្ទុកទន្លេមេគង្គនៅអង្គការនេះបានមានប្រសាសន៍ថា ការអះអាងរដ្ឋាភិបាលដែលថាទំនប់វារីអគ្គិសនីកម្ពុជា១.២៦០ មេហ្គាវ៉ាត់នេះ នៅពេលនេះអាចបន្តបាននោះ "គឺជាការរំលោភលើសេចក្តីទុកចិត្តយ៉ាងជាក់ស្តែង" ពីព្រោះដំណើរការរបស់គណៈកម្មការទន្លេមេគង្គបានត្រូវឱ្យសមាជិកទាំងអស់ព្រមព្រៀងលើការអភិវឌ្ឍណាមួយលើទន្លេមេគង្គ ។ កាលពីខែមេសាប្រទេសវៀតណាម ឡាវ កម្ពុជា និងថៃ ដែលជាសមាជិករបស់គណៈកម្មការទន្លេមេគង្គ មិនបានព្រមព្រៀងលើទំនប់សាយ៉ាប៊ូរី នេះទេ ហើយបានពន្យារពេលធ្វើសេចក្តីសម្រេចរហូតដល់ខែវិច្ឆិកា ។ លោក តៃ ណារុត ជាប្រធានគណៈកម្មាធិការជាតិទន្លេមេគង្គកម្ពុជា បានមានប្រសាសន៍ថា ប្រទេសឡាវកំពុងបញ្ជូន "សារដែលនាំឱ្យមានការភាន់ច្រឡំ" អំពីនេះរបស់ខ្លួនក្នុងការធ្វើសហប្រតិបត្តិការជាមួយសមាជិកផ្សេងៗទៀតរបស់គណៈកម្មការទន្លេមេគង្គ ។ លោកបានមានប្រសាសន៍ថា ឡាវបានសន្យាកាលពីខែមេសា ថានឹងធ្វើការសិក្សាពីផលប៉ះពាល់ផ្នែកបរិស្ថានស្តីពីទំនប់នេះ ។

តមកទំព័រ ០១ 2011 Independence Day....

ថ្ងៃ០៤ កក្កដា មានព្រឹត្តិការណ៍អ្វីខ្លះ នៅហ្វីឡាដែលហ្វី ។

...សាខាសមាគមអតីតយុទ្ធជន ខ្មែរនៅហ្វីឡាដែល

ដែលហ្វីឡាដែលមានមូលដ្ឋាននៅឡុងប៊ិចដឹកនាំដោយ លោក សិរីត ប៉ែន និងរៀបចំពិធីជប់ល្បែងជាមួយ សមាជិករបស់លោកនៅរាត្រីថ្ងៃសៅរ៍ ទី០២ ខែ

កក្កដា នៅភោជនីយដ្ឋាន "ត្រាមិន បាឡេស" ស្ថិត នៅផ្លូវវ៉ាស៊ីនតុន ដើម្បីជាកិត្តិយសដល់ថ្ងៃបុណ្យ ឯករាជ្យអាមេរិកាំងនេះ ។

ពិធីជប់ល្បែងនេះជាការជួបជុំគ្នាដើម្បីត្រៀមចូល រួមក្នុងសកម្មភាពមួយទៀត គឺជាការដង្ហែរកូន ព្យុហ្វីយ៉ាត្រានៅតាមដងផ្លូវ "Rising Sun" ជាមួយ

អតីតយោធាអាមេរិកាំង នាថ្ងៃទី០៤ ខែកក្កដា វេលាម៉ោង៩ព្រឹកនៅតំបន់ Lawncrest ។ អតីត យោធាខ្មែរ និងប្រដាប់អាវុធដោយសម្លៀកបំពាក់ ជាយោធា និងបង្ហាញខ្លួននៅចំពោះមុខសាធារណ ជនចម្រុះសាសន៍ ដើម្បីអបអរសាទរចំពោះឯករាជ្យ អាមេរិកាំង ។

ការិយាល័យវេជ្ជបណ្ឌិត ទេរិន : (267) 210 8880



- ក្រុមហ៊ុនលើកមានបទពិសោធន៍ ៣៣ឆ្នាំក្នុងការព្យាបាល :
- Slip & Fall រអិល និងដួល
 - Auto Accident គ្រោះថ្នាក់រថយន្ត
 - Back Pain ឈឺខ្នង
 - Headache ឈឺក្បាល
 - Neck Pain ឈឺកញ្ចឹងក



▶ មានអ្នកបកប្រែ និងយោធាខ្មែរ, ទេរិន Tel: (267) 210 8880
▶ មានការវេជ្ជសាស្ត្រ មេតាវិ ដែលមានបទពិសោធន៍រៀនសូត្រ

South Office: 215-776-6215 North Office: 267-408-6150
 PAIN & INJURY VN Chiropractic Center
 CHIROPRACTIC CENTER 5416 N. 5th St.
 1100 Washington Ave., Lot C, Unit #C2 Philadelphia, PA 19120
 Philadelphia, PA 19147 Tel: 215-324-1400
 Tel. 215-468-7256



ឱសថស្ថាន PHARMACY

RITE PRICE · RITE ADVICE · WE CARE
KHMER PHARMACIST, DAN THACH



- ធ្វើថ្នាំជូនដល់ផ្ទះដោយឥតគិតថ្លៃ
- ទទួលបានស៊ីម៉ង់ត៍ស្រូវគ្រប់មុខ
- ងាយស្រួលពិគ្រោះជាមួយឱសថការីខ្មែរ
- ទទួលបានបន្តផ្តល់ថ្នាំដែលលោកអ្នកកំពុងប្រើ ទិញមកពី ឱសថស្ថានផ្សេងៗ
- តម្លៃថោកៗបំផុត និងមានស្តុកឱសថគ្រប់មុខប្រភេទ
- ផ្តល់សេវាដោយរបៀបសំណើចិត្ត
- មានឱសថវិទ្យាសាស្ត្រ-ឱសថចិនសៃ និងឧបករណ៍ ព្យាបាលមុខជំងឺ

ម៉ោងធ្វើការ :
 ចន្ទ-សុក្រ : 9am-7pm
 សៅរ៍ : 9am-5pm
 អាទិត្យ : បិទទ្វារ

យើងមានទីតាំងនៅចន្លោះផ្លូវ
 Old York Rd.
 និង Rockland St
 1337 W. Rockland St.
 Philadelphia, PA 19141

Tel: 267-297-5879
Fax: 267-297-5880



មជ្ឈមណ្ឌលសុខភាព ART OF WELLNESS CENTER

647 Bainbridge St. Phila PA., 19147 215-305-2238

ផ្តល់ការព្យាបាលខ្លួន និងបញ្ហាផ្លូវចិត្តចិត្តរាងកាយសម្រាប់ និងជំនឿលើការរស់នៅក្នុងសង្គម ប្រើប្រាស់បច្ចេកទេសអាស៊ីនិងបច្ចេកវិទ្យាបច្ចិមប្រទេស ។

អាសយដ្ឋានទី១ ផ្ទះលេខ ២៦៧ រ៉ាត៍ : 267-242-8526



www.artofwellnesscenter.com

- តម្រូវការព្យាបាលក្រុមហ៊ុន
- ប្រើមូលឥតថ្នាំ • ចាប់សរសៃ • ចិត្តវិទ្យា • យោគ/ការវាសនា

TREATMENT TYPE

- Acupuncture • Acupressure • Psychotherapy • Yoga/ Meditation

ចំពោះលោកអ្នកមានការលំបាកណាមួយដូចចំណុចខាងក្រោម :

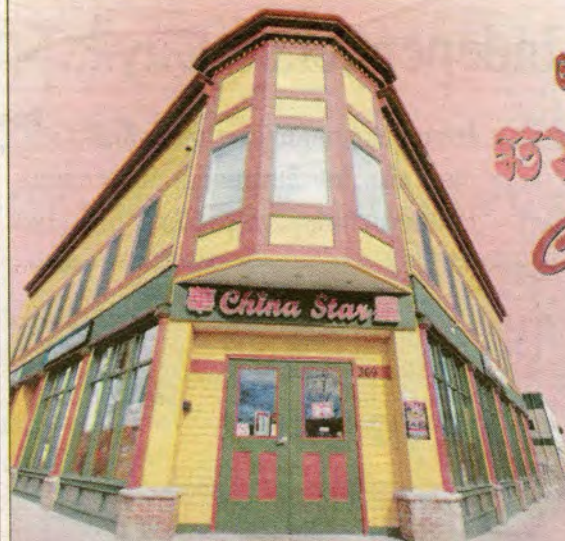
- Weight Management for Adult & Children
- Diabetes
- High Blood Pressure
- High Cholesterol Level Issue
- Pain Management
- Nutrition Consultation (Free)
- Women's Health
- គ្រប់គ្រងទម្ងន់សម្រាប់ចាស់និងក្មេង
- ទឹកនោមផ្អែម
- ឈឺសសម្អាតឈាម
- ឈឺសករិត កូលេស្តេរ៉ូល
- ជំងឺខ្លួនប្រាណគ្រប់កន្លែង
- ពិគ្រោះពីម្ហូបអាហារ (មិនយកកំរៃ)
- សុខភាពស្ត្រី
- Insomnia (Difficulty Sleeping)
- Feeling Tired & Weak
- Stress /Anxiety
- Depression
- Family Issues
- Addiction Issues
- Anger Management
- ដេកមិនលក់
- អស់កម្លាំង មិនស្រួលខ្លួន
- ភាពតាមតឹង/ការថប់អារម្មណ៍
- ធ្លាក់ទឹកចិត្ត
- មានវិបត្តិក្នុងគ្រួសារ
- ការញៀន និងអ្វីមួយ
- មានកំហឹងច្រើន

យើងទទួលយក AETNA និង UNITED HEALTHCARE CIGNA

ពិភពវីដេអូខ្មែរ Khmer World Videos



301 Reservoirs Blvd. Cranston, RI 02907
KIM (401) 808-9336



ភោជនីយដ្ឋាន អាសយដ្ឋាន China Star

មានម្ហូបចិន
ម្ហូបប្រើប្រាស់
ម្ហូបចិនកប់តុប
ម្ហូបម៉ុងហ្គោល

Chinese -Polynesian -Cantonese -Mandarin
369 Broadway St., Lowell, MA 01854
Tel: 978-454-7578, 978-454-7507

Open Daily: Sun. to Thurs. 11:00 AM to 1:00 AM
Fri. and Sat. 11:00 AM to 3:00 AM



យើងអាចយកម្ហូបទៅដល់ផ្ទះបាន

We Deliver All Day: 11:30 AM to 1:00 AM Available to most areas.
Min. \$10.00 Delivery Charge \$2

បង្កងតាម មីអឌីពិសេស

\$17.99

SPECIAL 2 Lobsters
w/ Scallion & Ginger



NEW CHINA PEARL

DIM SUM (All Day, EveryDay)

288 Mishawum Rd., Woburn, MA 01801
Phone:(781) 932-0031/Fax: (781) 932-0346
www.NewChinaPearl.com

From Boston 95 South; Exit 37B, from Lowell
93 South; Exist 37B, from RT-128; Exit 36.

ភោជនីយដ្ឋាននិព្វតាណាភើលស្នមអញ្ជើញលោកអ្នក
និងក្រុមគ្រួសារមករីករាយជាមួយម្ហូបអាហារមកពី
ហុងកុង និងប្រទេសអាស៊ីនានាជុំវិញ។ យើងមានសាលកាំ
កំសាន្តសំរាប់ ពិធីការ ប្រារព្ធដុំជុំគ្នាមានបា និងខាត់អុខ
ឆ្ងៀតផង កន្លែងចតឡានមិនយកថ្លៃ ហើយមានសុវត្ថិភាពល្អ ។



\$13.99
Per/person

**Sunday Night
Buffet**

Restaurant & Bar
ភោជនីយដ្ឋាន និងបារ

Ballrooms for Wedding & Party
មាននាក់រាំសំរាប់ពិធីការ ឬប្រជុំកំសាន្ត

ភោជនីយដ្ឋាន ពួក អាសយដ្ឋាន ភើល
ការ៉ាអូតិ Karaoke
Thursday – Saturday Night
8 p.m. – 11:45 p.m.

មានមិនស៊ីមរាល់ថ្ងៃ DAILY DIM SUM
Weekdays: 11 a.m.–3 p.m.
Weekends: 10 a.m.-3 p.m.



BUSINESS HOURS: Mon - Wed 11 a.m. - 10 a.m./Thurs. & Fri. 11 a.m. - 12 Midnight / Sat. 10 a.m. - 12 Midnight / Sun. 10 a.m. - 10 p.m. Delivery Hours 11 a.m. - 9 p.m. min. \$15 order plus \$2 delivery.

Congresswoman Niki Tsongas, Mass 5th District, Visited Cambodian Mutual Assistance Association of Greater Lowell

●●● សេចក្តីប្រកាស

មួយនិយាយថា លោកស្រី ព្រីលីសមាជិក នីគី សុងហ្គា រដ្ឋម៉ាសាឈូសែត ប្រចាំ សង្កាត់លេខ៥ និងមកធ្វើ ទស្សនកិច្ចទៅសមាគម ខ្មែរ នាទីក្រុងឡូវែល ថ្ងៃទី ២៨ ខែមិថុនា ដើម្បីជាកិច្ច ប្រាស្រ័យទាក់ទងស្វែង យល់ឱ្យបានប្រសើរអំពី សហគមន៍ខ្មែរ ដែលមាន ចំនួនប្រមាណ៥ម៉ឺននាក់ រស់នៅ ។ ថ្វីត្បិតប្រជាពល រដ្ឋដើមកំណើតខ្មែរមាន កំណើនកាន់តែច្រើនបញ្ហា គ្រប់គ្រងកាន់តែច្រើន តែសមាគមខ្មែរដែលជាតំណាងតែមួយនៃ ទស្សនកិច្ចលោកស្រី នីគី សុងហ្គា អាច សហគមន៍ដំបែរជាទទួលបានការកាន់តែតិច នឹងនាំការវិវឌ្ឍន៍ថ្មីជាជំនួយដល់សហគមន៍ បើប្រៀបធៀបទៅសម័យមុនវិបត្តិសេដ្ឋកិច្ច ជាមិនខាន ។

ហើយវិតតែស្តាប់ទៅទៀតនាបច្ចុប្បន្ន ។



(Left to Right) : 1. Kevin Coughlin, CMAA Board member. 2. Lianne Untavong, CMAA Board member. 3. Niki Tsongas, Congresswoman. 4. Vanna Howard, Niki's staff. 5. Rasy An, CMAA ED.



A group picture with staff and Cambodian elders who actively involve with CMAA's activities.

(តទៅទំព័រទី ១៨)

ប្រទេសយើងមែន : “សង្ឃឹម_តែដោយលបវា!!”

“ថ្ងៃដើមហានកិត្តិយក្នុងរបស់ប្រជាជនយើងមែន”

សម្របសម្រួលដោយ: តឹម វិល

តើអ្នកណាទៅនាំ-ដែលអាចជឿបានថា ប្រជាជនយើងមែនអាចបណ្តេញជនផ្តាច់ការវិបល្លាសជាតិខ្លួន-ឱ្យដើរចេញពីប្រទេសបានចុះ? នេះគឺជាសំណួររបស់គ្រូបង្រៀនម្នាក់មានអាយុ៣០ឆ្នាំ ។ គាត់ឈ្មោះថា មូហ៊ីត អាល់មុយតារីវី។ នៅពេញមួយថ្ងៃក្រុមបាតុករបណ្តេញ សាឡិក (SALES) នៃរបបចាស់ក្នុងប្រទេស-ដោយជោគជ័យ ។

ក៏ប៉ុន្តែចំពោះ MC-KHALED,អាយុប្រមាណ១៧ឆ្នាំដែលជាក្មេងជំទង់ម្នាក់ស្សៀល្យាញផ្នែករាំ RAPP ក្នុងប្រទេសនោះ-គេបាននិយាយថា បដិវត្តន៍របស់យើងនៅពុំទាន់ចប់ទេ ។

យើងពុំចង់សម្លាប់ប្រធានាធិបតី SALES ទេ ។ ពួកយើងជាបាតុករបណ្តេញទៅដោយអហិង្សា-សន្តិភាពក្នុងស្មារតី ។ យើងចង់បានត្រឹមតែគាត់ចុះចេញពីអំណាចខ្មៅងងឹតរបស់គាត់តែប៉ុណ្ណោះ ។ ហើយក៏ជាក់ហុសប្រវត្តិសាស្ត្រចម្លែងណាស់បើគេសម្លាប់គាត់នោះ ។ ពួកយើងពុំត្រូវយកស្មារតីខ្មៅងងឹតដូចគាត់យកមកដាក់ក្នុងខ្លួនយើងម្នាក់ៗទេ យើងកុំឱ្យមានហិង្សាទៅទៀត ។ គាត់ក៏ធ្លាប់ធ្វើល្អសម្រាប់ប្រទេសយើងដែរ ។ កំហុស



គាត់-ត្រង់ថា គាត់ទុកច្រកឱ្យកូនចៅសាបព្រោះពុករលួយគ្រប់បែបគ្រប់កន្លែង ។ គឺនៅពេលនេះទេ ដែលបដិវត្តន៍មែនទែនកំពុងចាប់ផ្តើមកើតសម្រាប់បញ្ហាក្នុងជំនាន់ក្រោយ ។ យើងមិនត្រូវដើរចេញពីទីលាននៅពេលនេះទេ ត្រូវនៅបន្តទៅទៀតបំពេញបដិវត្តន៍ឱ្យបានល្អ ។ នាំគ្នារង់ចាំរហូតបានអ្វីៗសព្វគ្រប់ដូចជាបុគ្គលសេរីពិតប្រាកដ ។

វិលអាម៉ា រីមែកហ្សា (Amar Merfa) អាយុ២៣ឆ្នាំដែលមកពីភាគខាងជើងយើងមែនចូលរួមក៏ដរហូតក្នុងបដិវត្តន៍ឡើង-គេនិយាយថា “សាឡិក ជាមនុស្សដែលយើងស្មានមិនត្រូវទេ” ។ គាត់អាចកំពុងរកល្បិចមកសងសឹក-គាត់ជាមនុស្សប្រើល្បិចច្រើន ។

...ពួកយើងមានគំនិតគម្រោងវិធានការគ្រប់គ្រង... (តទៅទំព័រទី ១៩)

ត្រូវការលក់ហាង និងផ្ទះ

ម្ចាស់ទៅនៅរដ្ឋផ្សេង .មានផ្ទះពីរ និងហាងមួយ នៅក្នុងតំបន់សហគមន៍ខ្មែរ ដែលត្រូវលក់ចេញ អាចទិញតែហាង ឬ Building



Business & Properties For Sale
 2224 S. 7th St. Philadelphia, PA 19148
 Checking Cashing, Lottery, Pay Bills, Western Union, Cigarette, Prepaid & Pinless Phone-card, Services, Phone Accessory, Faxing, Copying, Lamination Services
 Two Home Properties in South Philly:
 Jackson & 7th St.; 16th & Morris.
 ទាក់ទងមក ជួប Contact Paul at 215-668-6061

Yoo's Auto Service and Collision
 យូ ប៊ីរីសេវាវចយន្ត
 នឹងរថយន្តក្រោះថ្នាក់ប៉ះទង្គិច

FREE ESTIMATES យើងអាចជួសជុលរថយន្តដ៏មានតម្លៃរបស់លោកអ្នកឱ្យបានប្រសើររំលឹក ដើម្បីសុវត្ថិភាពលោកអ្នកមិនឱ្យខុសចិត្តឡើយ ។

រោងជម្រាម៉ាស៊ីន	រោងជួសជុលក្រោះថ្នាក់
Check Engine Light Diagnostic Electronic Wheel Alignment Certified Enhanced Emission Inspection & Repairs Muffler & More	Expert Body Work Fender & Paint Work Frame Straightening Insurance Specialists

189 W. Duncannon Ave. Phila., PA 19120
 ទូរស័ព្ទរក SAM 215-457-7777 ឬ 215-457-7779, Fax-215-457-7475

Vihhi Insurance-Income Tax Mortgage-Realty

ធានារ៉ាប់រង_តាក់លើត្រួតចំណូល_ខ្ចីប្រាក់ទិញផ្ទះ_ទិញលក់ផ្ទះ

Insurance ធានារ៉ាប់រង
 (Licensed PA, NJ & DE) អាជ្ញាប័ណ្ណ PA, NJ & DE
 Home • ផ្ទះ Car • រថយន្ត
 Business • មុខរបរ Health • សុខភាព

Income Tax តាក់លើត្រួតចំណូល
 Individual • ផ្ទាល់ខ្លួន Business • ពីមុខរបរ
 Pay Roll • ប័ណ្ណបង់ប្រាក់ខែ

Forming New Business • បង្កើតមុខជំនួញថ្មី
 Home Deed Transfer • ប្តូរឈ្មោះផ្ទះ
 Auto Title Transfer • ប្តូរឈ្មោះម្ចាស់រថយន្ត



Mon.-Fri.: 10 am-6pm
 Sat: 11 am-3pm



Auto Home Business Life

Vihhi Mortgage Vihhi ខ្ចីប្រាក់ទិញផ្ទះ
 (Licensed by PA Dept. of Banking) • អាជ្ញាប័ណ្ណពី PA ការិយាល័យធានាគារ
 Hiep Vo, MBA, President. • បរិបូរ MBA ប្រធាន
 Finance/Refinance your home • ផ្តល់ប្រាក់កម្ចីក្នុងការទិញផ្ទះទិញដីប្តូរ ឬកាត់បន្ថយ
 Low interest Rate & Down Payment • ការប្រាក់ថោក និងលុយកកតិច
 Fast Preapproval • ធើម្លើយលឿន

Vihhi Realty Co
 Dr. Hanh Vo, Broker/Owner Cell (267) 664-2689
 Buy & Sell Properties & Businesses
 Visit: www.drhanh.net for more foreclosure homes

North Phila - 215-276-8441
 5225 N. 5th Street
 Phila., Pa 19120

South Phila - 215-336-0600
 1519 W. Passyunk Ave.
 Phila., Pa 19145
 www.vihhifinancial.com

ហាងមាសរស្មី

SUNSHINE JEWELRY, INC.
215-271-2950

Certified Diamonds & Golds (24K & 18K)
 Men & Women Jewerlies & Watches
 Custom Design & Repairs on Premise
 15 Years in Services & Growing Strong



702 Washington Ave. Phila., PA 19147
 www.sunshinejewelryonline.com

Phở Hà Saigon

7 days A Week
 9am-9pm

Vietnamese Restaurant



ជាហាងដែលធ្វើ ហើ ឆ្ងាញ់ជាងគេនៅហ្វីឡាដែលហ្វេរី
 ចុងភៅដែលពូកែធ្វើ ហើ និងម្ហូបផ្សេងៗទៀត
 ត្រូវមាត់ភ្ញៀវគ្រប់រូប ឥឡូវនេះមកធ្វើម្ហូបនៅហាងយើងខ្ញុំ
 ហើយធានាថា ម្ហូបអាហារហាង **Phở Hà Saigon**
 នឹងបំរើលោកអ្នកបានយ៉ាងពេញចិត្តគ្រប់ពេលវេលា



320 W. Oregon Avenue, Suite 1. Philadelphia, PA 19147
 Tel: (215) 389-1002 (Inside Oregon Market)



ឌី ថែមបច្ចុប្បន្ន ដេលី The Cambodia Daily

ដំណឹងស្រុកស្រីសោយស្រស់ស្រាយ

អត្ថបទដ៏ស្រស់ស្អាត និងទទួលបានការអនុញ្ញាតឱ្យប្រើការចុះផ្សាយពី ឌី ថែមបច្ចុប្បន្ន ដេលី

ច្បាប់ចេញផ្សាយថ្ងៃសុក្រ ទី១០ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១១

B Kak to Have Cambodia's Biggest Mosque

Construction of \$1 million building set to begin in August

វិហារអ៊ីស្លាមធំបំផុតនៅកម្ពុជានឹងសាងសង់នៅបឹងកក់ក្នុងក្រុងភ្នំពេញ

BY KATE BARTLETT AND CHHORN CHANSY THE CAMBODIA DAILY

Construction on what will be Cambodia's largest mosque is set to begin in August. The new \$1 million building will replace the current one at Phnom Penh's Boeng Kak lake, which has fallen into disrepair and is due to be demolished, officials said yesterday.

The funding is being provided by Sheik Eisa bin Nasser bin Abdullatif Al Serkal, an Emirati businessman, who was also responsible for the construction of the current mosque, according to Othman Hassan, president of the Cambodian Muslim Development Foundation and secretary of state at the Labor Ministry.

Mr Hassan and Mr Al Serkal signed the \$1 million agreement in Phnom Penh on Wednesday.

According to Mr Hassan, Mr Al Serkal had come to Cambodia to look into funding repairs to the current mosque, which is in poor condition, but decided instead to demolish it and build a new, much grander mosque in its place.

The new building, designed by an Omani architect, will have seating capacity for more than 1,000 people and will be known as Al Serkal Mosque, Mr Hassan said. It will be completed in about

18 months. According to Mr Hassan, Mr Al Serkal has previously sponsored some Cambodian Muslims to make the hajj pilgrimage to Mecca and is considering funding another mosque in Phnom Penh's Meanchey district.

"Cambodia has good relations with the Middle East as well as Malaysia, Indonesia, Brunei," Mr Hassan explained, "because they know after Pol Pot, we need mosques and Islamic schools."

Mr Hassan expressed the hope that the mosque would act not only as a place of worship for Cambodian Muslims, but for Muslim tourists visiting the country.

San Mohamad, 80, an imam at the current mosque, said he welcomed the building of a new mosque as the old one had a leaky roof and was structurally unsound.

According to Mr Mohamad, about 500 worshippers regularly attend Friday prayers at the mosque, including diplomats from Muslim countries and Muslim tourists.

Haron Sary, 38, a Cham Muslim and driver, said that he takes customers to the mosque to pray every day.

"A new mosque will bring a lot of Muslim tourists," he said.

BY KATE BARTLETT THE CAMBODIA DAILY

ក្រុមមន្ត្រីបាននិយាយកាលពីម្សិលមិញថា ការសាងសង់ វិហារអ៊ីស្លាមធំបំផុតនៅកម្ពុជាគ្រោងនឹងចាប់ផ្តើមនៅ ខែសីហា ។ អគារថ្មីដែលមានតម្លៃ១លានដុល្លារនេះនឹងជំនួស អគារបច្ចុប្បន្ននៅបឹងកក់ក្រុងភ្នំពេញ ដែលបានធ្លាក់ក្នុងសភាព ទ្រុឌទ្រោម ហើយនឹងត្រូវបំផ្លាញចោល ។

យោងតាមលោក អូស្តាន់ ហាសសាន់ ជាប្រធានមូលនិធិ អភិវឌ្ឍន៍មូស្លីមកម្ពុជា និងជាជនរងគ្រោះការក្រសួងការងារ បានឱ្យដឹងថា មូលនិធិនេះនឹងត្រូវផ្តល់ដោយលោក Sheik Eisa bin Nasseer bin Abdullatif Al Serkal ជាធុរជន ជនជាតិអេមីរ៉ាត ដែលកំពុងទទួលបន្ទុកក្នុងការសាងសង់ វិហារបច្ចុប្បន្ននោះ ។

លោក ហាសាន់ និងលោក Al Serkal បានចុះហត្ថលេខា លើកិច្ចព្រមព្រៀងដែលមានទឹកប្រាក់១លានដុល្លារនៅក្នុង ទីក្រុងភ្នំពេញកាលពីថ្ងៃពុធ ។

យោងតាមលោក ហាសាន់ បានឱ្យដឹងថា លោក Al Serkal បានធ្វើដំណើរមកកាន់កម្ពុជា ដើម្បីគិតគូរការផ្តល់ មូលនិធិដល់ការជួសជុលវិហារបច្ចុប្បន្នដែលស្ថិតនៅក្នុង សភាពទ្រុឌទ្រោម ប៉ុន្តែផ្ទុយទៅវិញបានសម្រេចបំផ្លាញ វិហារនេះចោលហើយក៏សាងវិហារថ្មីមួយដែលធំជាង នេះនៅកន្លែងដដែលតែម្តង ។

លោក ហាសាន់ បានមានប្រសាសន៍ អគារថ្មីនេះ ដែលគួរ ប្តូរដោយស្ថាបត្យករជនជាតិអូម៉ង់ម្នាក់នោះ នឹងមានសមត្ថ- ភាពទទួលមនុស្សបានជាង១.០០០ ហើយនឹងត្រូវដាក់ឈ្មោះ ថា វិហារ Al Serkal ។ វិហារថ្មីនេះនឹងត្រូវសាងសង់ បញ្ចប់ក្នុងរយៈពេលប្រហែល១៨ខែ ។

យោងតាមលោក ហាសសាន់ បានឱ្យដឹងថា លោក Al Serkal កាលពីមុនបានឧបត្ថម្ភដល់មូស្លីមកម្ពុជាមកមួយចំនួន ក្នុងការធ្វើធម្មយាត្រាទៅទីក្រុង Mecca ហើយកំពុងតែ ពិចារណាផ្តល់មូលនិធិដល់វិហារមួយទៀតនៅក្នុងខណ្ឌ មានជ័យក្រុងភ្នំពេញ ។

លោក ហាសសាន់ បាននិយាយថា "កម្ពុជាមានទំនាក់ទំនង ល្អជាមួយមជ្ឈិមបូព៌ាព្រមទាំងម៉ាឡេស៊ី ឥណ្ឌូនេស៊ី និងប្រទេស ប្រ៊ុយណេ ពីព្រោះពួកគេដឹងក្រោយពីរបប ប៉ុល ពត យើង ត្រូវការវិហារ និងសាលារៀនអ៊ីស្លាម" ។

លោក ហាសសាន់ មានសង្ឃឹមថា វិហារនេះនឹងមិន ត្រឹមតែកន្លែងធ្វើសក្ការៈសម្រាប់មូស្លីមកម្ពុជាប៉ុណ្ណោះទេ ប៉ុន្តែក៏សម្រាប់ភ្ញៀវទេសចរមូស្លីមដែលមកលេងប្រទេសនេះ ផងដែរ ។

លោក សាន មហាម៉ាត់ អាយុ៨០ឆ្នាំ ជាមេបញ្ជីតនៅ វិហារបច្ចុប្បន្ននេះនិយាយថា លោកស្នាក់មន្ត្រីចំពោះការ សាងសង់វិហារថ្មីនេះ ព្រោះវិហារចាស់មានដំបូល លិចទឹកហើយមិនរឹងមាំទេ ។

យោងតាមលោក មហាម៉ាត់ បានឱ្យដឹងថា មានអ្នកធ្វើ សក្ការៈប្រហែល៥០០នាក់មកចូលរួមជាប្រចាំក្នុងការសូត្រ ធម៌នៅថ្ងៃសុក្រនៅវិហារនេះ រួមទាំងអ្នកការទូកមកពី ប្រទេសកាន់សាសនាអ៊ីស្លាមនានា និងភ្ញៀវទេសចរមូស្លីម ផងដែរ ។

លោក ហារ៉ុន សារី អាយុ៣៨ឆ្នាំ ជាមេមូស្លីម និងជា អ្នកបើកបរតែងនាំភ្ញៀវទៅកាន់វិហារ នេះដើម្បីសូត្រ ធម៌ជារៀងរាល់ថ្ងៃ ។ គាត់បាននិយាយថា "វិហារថ្មីនឹង នាំឱ្យមានភ្ញៀវទេសចរមូស្លីមកាន់តែច្រើន" ។

Conditions for Postponing Temple Talks Rejected

Thailand has rejected Phnom Penh's conditions for postponing discussion of Cambodia's management plan for Preah Vihear temple at a meeting of the World Heritage Committee in Paris, Thai news outlet MCOT reported yesterday. According to MCOT, Cambodia's delegation to the meeting said it would postpone the discussion if Thailand allowed international observers into a disputed area next to the temple. The observers were meant to monitor a cease-fire hammered out there in February. Cambodia and Thailand soon after agreed in principle to host Indonesian observers on either side of the disputed border, but Bangkok has thus far refused to accept the terms. Foreign Affairs spokesman Koy Kuong referred questions about the meeting to the Council of Ministers, where officials either said they had no information or could not be reached. Ahead of the meeting, Cambodian officials said they intend to move ahead with their plan for the temple, which became a World Heritage Site in 2008. Thailand has tried and failed to postpone discussion of the plan in the past. (Zsombor Peter)

លក្ខខណ្ឌសម្រាប់ពេលវេលាអំពីប្រសាសន៍ស្តីពីការចាត់ចែងវិហារ

BY ZSOMBOR PETER THE CAMBODIA DAILY

ប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មានថៃ MCOT បានរាយការណ៍កាលពីម្សិលមិញ ថា ប្រទេសថៃបានប្រកាសលក្ខខណ្ឌរបស់ក្រុងភ្នំពេញ ដើម្បីពន្យារ ពេលកិច្ចចរចាអំពីផែនការគ្រប់គ្រងរបស់កម្ពុជាលើប្រាសាទវិហារ នៅកិច្ចប្រជុំមួយរបស់គណៈកម្មាធិការបេតិកភណ្ឌពិភពលោកក្នុងទីក្រុង ហ្សឺណែវ ។ យោងតាមប្រភពផ្សព្វផ្សាយនេះបានឱ្យដឹងថា គណៈប្រតិភូ របស់កម្ពុជា ដែលបានចូលរួមក្នុងកិច្ចប្រជុំនេះបានឱ្យដឹងថាខ្លួននឹង ពន្យារពេលកិច្ចចរចានេះ ប្រសិនបើប្រទេសថៃអនុញ្ញាតឱ្យក្រុមអ្នក អង្កេតការណ៍អន្តរជាតិចូលមកក្នុងតំបន់មានជម្លោះជាប់ប្រាសាទនេះ ។ ក្រុមអ្នកអង្កេតការណ៍មានបំណងត្រួតត្រាបទដ្ឋានដែលបានធ្វើ ឡើងនៅទីនោះកាលពីខែកុម្ភៈ ។ ប្រទេសកម្ពុជា និងប្រទេសថៃមិនយូរ ប៉ុន្មាន បន្ទាប់ពីនោះ បានយល់ព្រមជាគោលការណ៍ដើម្បីទទួលយកក្រុម អ្នកអង្កេតការណ៍ឥណ្ឌូនេស៊ី មកឈរជើងសងខាងនៃព្រំដែនមានជម្លោះ នេះ ប៉ុន្តែក្រុងបាងកករហូតមកដល់ពេលនេះ បានបដិសេធមិនព្រមទទួល យកលក្ខណៈនេះទេ ។ លោក គុយ គួង អ្នកនាំពាក្យក្រសួងការបរទេស បានបង្វែរសំណួរនានាទៅទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រីដែលមន្ត្រីនៅទីនោះខ្លះ និយាយថា ពួកគេមានបំណងបន្តផែនការរបស់ខ្លួនសម្រាប់ប្រាសាទនេះ ដែលបានក្លាយទៅជាបេតិកភណ្ឌពិភពលោកក្នុងឆ្នាំ២០០៨ ។ ប្រទេសថៃ បានព្យាយាម ហើយបានបរាជ័យក្នុងការពន្យារពេលកិច្ចចរចាអំពីផែន ការនេះកាលពីពេលកន្លងមក ។

ប្រេងបោះឆ្នោត១០១៨នឹងត្រូវជំនួសអំឡុងពេលមានការិះគន់

BY វិវាង ចេង ចៀង THE CAMBODIA DAILY

ទំនងជាការឆ្លើយតបចំពោះការចោទប្រកាន់ ជុំវិញការលួចបន្លំចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោតនៅក្នុង ការបោះឆ្នោតជាតិកាលពីឆ្នាំ២០០៨ គណៈកម្មា- ធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោតបានអះអាងកាល ពីម្សិលមិញថា ខ្លួននឹងឈប់ប្រើប្រាស់បញ្ជាក់ អត្តសញ្ញាណចាស់របស់ខ្លួន និងជំនួសមកវិញ ដោយទម្រង់ថ្មីឱ្យបានមុនការបោះឆ្នោតឃុំសង្កាត់ ឆ្នាំក្រោយនេះ ។ ថ្លែងកាលពីម្សិលមិញ នៅកិច្ចប្រជុំជាមួយនិង គណបក្សនយោបាយក្នុង រាជធានីភ្នំពេញ លោក ទេព នីថា អគ្គលេខាធិការ គណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោត បាន មានប្រសាសន៍ថា ស្ថាប័នរបស់លោកនឹងប្រើ ទម្រង់១០១៨ ដែលត្រូវបានរិះគន់ជាទូទៅ ដែល ជាងកសាវបញ្ជាក់អត្តសញ្ញាណមួយដែលចេញ ដោយសអាជ្ញាធរឃុំសង្កាត់ជូនដល់ប្រជាពលរដ្ឋ ដែលគ្មានទម្រង់បញ្ជាក់អត្តសញ្ញាណផ្សេងទៀត ។



លោក ទេព នីថា បានមានប្រសាសន៍ថា "យើង នឹងមិនប្រើទម្រង់១០១៨សម្រាប់ការ បោះឆ្នោតលើកក្រោយទៀតទេ ។ វានឹងត្រូវបាន ជំនួសដោយទម្រង់ថ្មីមួយ ។ មានទម្រង់១០១៨ ចំនួន២០០.០០០ ច្បាប់ត្រូវបានប្រើនៅក្នុងការ បោះឆ្នោតជាតិឆ្នាំ ២០០៨ ដែលជាចំនួនតិចតួច បើប្រៀបធៀបនឹងចំនួនអ្នកបោះឆ្នោត៥លាននាក់ (របស់ប្រទេសកម្ពុជា) នោះ" ។

លោកបានមានប្រសាសន៍បន្ថែមទៀតថា ការ ចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោត និងការពិនិត្យផ្ទៀងផ្ទាត់ លើបញ្ជីឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោតឆ្នាំ២០១០នឹងផ្អែក ទៅលើនីតិវិធីឆ្នាំ២០០៥ ប៉ុន្តែគណៈកម្មាធិការ ជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោតនឹងសហការជាមួយនិង ក្រសួងមហាផ្ទៃក្នុងការចេញទម្រង់បញ្ជាក់អត្ត សញ្ញាណថ្មី ដែលនឹងពិបាកក្លែងបន្លំជាងទម្រង់ថ្មី ១០១៨ ។

លោកបានមានប្រសាសន៍ថា ទម្រង់ថ្មីនេះ "គឺ ប្រសើរជាងមុន ពីព្រោះវាពិបាកថតចម្លង ឬក្លែង បន្លំ ដោយបានបន្ថែមថា ទម្រង់ថ្មីចំនួន២០០.០០០ នឹងមានសម្រាប់ចៅសង្កាត់ និងមេឃុំដើម្បីចេញ ជូនប្រជាជនពលរដ្ឋ ។

(តទៅទំព័រ ១៤)



ពីរដ្ឋបាលកុលសម្ព័ន្ធមករដ្ឋាភិបាលសម័យ

ប្រែសម្រួលដោយ : ពិន សំខុន (ពពិតលេខមុន)

•៥ កក្កដា : ប្រទេសសិង្ហបុរី ចេញវិធានការណ៍ ដកលិខិតឆ្លងដែនពីប្រជាពលរដ្ឋដែលរកស៊ីទំនាក់ទំនងដាក់ធននៅកម្ពុជា ។

•១៥ កក្កដា : ភាគីខ្មែរក្រហមវាយប្រហារលើ ខ្សែរថភ្លើងបាត់ដំបង-ភ្នំពេញ នៅភូមិទឹកផុស (ខេត្តបាត់ដំបង) មានមនុស្សស្លាប់៥នាក់ ប្រមាណ ២០០នាក់រងរបួស ដែលក្នុងនោះភាគច្រើនទទួល មរណភាពនៅមន្ទីរពេទ្យ ។

•១៦ កក្កដា : ហ៊្វានគីស្ទ ដែលជាអគ្គរដ្ឋ ទូតអាមេរិក នៅភ្នំពេញ និងដែលបានចាកចេញពី ភ្នំពេញនាឆ្នាំ១៩៧៥ ដោយអោបទង់ជាតិអាមេរិក លើទ្រូងគាត់ បានត្រឡប់មកភ្នំពេញវិញ ក្នុងរបស់ក កម្មមួយសម្រាប់ស្ថាប័នអេស៊ាន តិចណូឡូហ្សឺ ក្រុង បាងកក ។

•១៦-១៧ កក្កដា : មានកិច្ចប្រជុំសមាជិក អចិន្ត្រៃយ៍ទាំងប្រាំ (5P) នៅក្រុងប៉ារីស ស្ថិតិបញ្ជា កម្ពុជា ។ គេសង្កេតឃើញមានការលូតលាស់ខ្លះ លើគម្រោងបង្កើតឧត្តមក្រុមប្រឹក្សាសន្តិសុខសម្រាប់ ដោះស្រាយកម្ពុជា និងទំនាក់ទំនងពាក់ព័ន្ធនឹង យោធា ។

•១៨ កក្កដា : លោក ហ្សេនប៊ាត រដ្ឋលេខា ធិការអាមេរិកាំង ផ្តល់នូវសេចក្តីថ្លែងការណ៍មួយ ។ សហរដ្ឋអាមេរិកសម្រេចគាំទ្ររដ្ឋាភិបាលជាតិកម្ពុជា (G.N.S) ក្នុងការស្វែងរកកៅអ៊ីអិ.ស.ប ក្នុងការ ពង្រីកប្រមូលរកជំនួយមនុស្សធម៌ និងផ្តើមចរចរ ជាមួយក្រុងហាណូយជុំវិញបញ្ហាកម្ពុជា ។

•២០ កក្កដា : ការស្តាប់សេចក្តីរាយការណ៍ (Hearing) ក្នុងសភាអាមេរិកដ៏សំខាន់មួយកើត ឡើងនៅព្រឹទ្ធសភាអាយុអេស្យូ ។ គេបានដឹងថា ចិន បានជួយភាគីខ្មែរក្រហមអស់ប្រាក់១០០លានដុល្លារ ជាច្រើនរាល់ឆ្នាំ នៅពេលដែលអាមេរិកតាមត្រឹម តែ ២៤លានដុល្លារសម្រាប់ជួយភាគីខ្មែរក្រហម ។ ក្រុមព្រឹទ្ធសភាបានច្រើនបានទាមទារឱ្យបញ្ឈប់ជំនួយ ដល់ភាគីខ្មែរក្រហម ។ កងកម្លាំងខ្មែរក្រហមមាន ប្រមាណ ៣-៤ម៉ឺននាក់ ។ លោកព្រឹទ្ធសភា ហ្សេន តែវី យល់ថាទោះជាយ៉ាងណា ភាគីខ្មែរក្រហមនៅ តែទទួលបានចំណេញពីសហរដ្ឋអាមេរិកលើបញ្ហា នេះ ។

•២៤ កក្កដា : ក្រុមរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការបរទេស សមាគម ASEAN កោះហៅប្រជុំរវាងភាគីខ្មែរ មានជម្លោះទាំងបួន ក្នុងគោលបំណងស្វែងរកការ

ពង្រឹងគោលការណ៍រដ្ឋបាលនៃឧត្តមក្រុមប្រឹក្សាសន្តិសុខ (G.N.S) ។ កិច្ចប្រជុំនេះ បង្ហាញការខកខាននៅលើ សេចក្តីសម្រេចរបស់អាមេរិកាំង កាលពីថ្ងៃទី១៨ ខែកក្កដា ។ ចិន ក៏បានស្មារតីដូច្នោះដែរ ។

•២២ កក្កដា : សមាជិកជាន់ខ្ពស់ខ្មែរក្រហម ៣០នាក់ ក្នុងចំណោមពួកគេឆ្លើយតប ប្រមាណជាង ១៦០នាក់ ដែលបានសុំសេរីភាពក្នុងការធ្វើចរាចរ (បុគ្គលនីមួយៗ) សិទ្ធិធ្វើទំនាក់ទំនងជាមួយបរទេស សិទ្ធិអនុវត្តន៍គោរពព្រះពុទ្ធសាសនា ត្រូវបានគេ សម្លាប់ចោលក្នុងតំបន់ "១០០៣" ដែលស្ថិតក្រោម ការគ្រប់គ្រងរបស់ តាម៉ុក ។

•៥ សីហា : លោក ហ្សេនប៊ាត ផ្សាយឱ្យដឹង មានការជួបប្រជុំចរចរនៅក្នុងរវៀងចំនួន (ឡាវ) រវាងសហរដ្ឋអាមេរិក និងរដ្ឋកម្ពុជា ។

•២២ សីហា : ពួកគ្រីភាគីនៃរដ្ឋាភិបាលជាតិ កម្ពុជា (GNC) និយាយថា ក្រៀមខ្លួនជាស្រេចហើយ នឹងចូលប្រជុំជាមួយភាគីរដ្ឋកម្ពុជា ដើម្បីឈានទៅ រកការបង្កើតឧត្តមក្រុមប្រឹក្សាសន្តិសុខមួយ ដែល ត្រូវក្លាយជាអង្គការផ្នែកធនាសម្ព័ន្ធរដ្ឋបាល (ត្រីស្ថាន) តែមួយគត់ និងជាប្រភពប្រព័ន្ធគំណែនាំនៃប្រទេស កម្ពុជា នៅក្នុងពេលវេលាបណ្តោះអាសន្ននេះ ។

•២៧-២៨ សីហា : ការប្រជុំរវាងសមាជិក អចិន្ត្រៃយ៍ (P5) នៅក្រុងញូវយ៉ក ។ មានការទទួល យកបាននូវការបង្កើតខ្នាតដែលហៅថា "កិច្ចព្រម ព្រៀងសរុប" (Accord code) សម្រាប់ជាគោល ការដោះស្រាយផ្លូវនយោបាយរួម ។ រដ្ឋាភិបាល ជាតិកម្ពុជា រ.ជ.ក (GNC) ទទួលយល់ព្រម ប៉ុន្តែ ភាគីរដ្ឋកម្ពុជា បង្ហាញការប្រកាន់ថា មានការលំអៀង ពីសំណាក់ អ.ស.ប ដោយលើស្រង់ចម្លងពីភាព ប្រាកដនិយមមួយ ក្នុងការដឹងអាវុធចេញពីភាគីខ្មែរ ក្រហម ដោយ អ.ស.ប ។

•២៩ សីហា : នៅក្រុងហ្សឺណែវណេរវិញ អនុកម្មាធិការជំនាញផ្នែកសិទ្ធិមនុស្សនៃ អ.ស.ប មិនទទួលបានព័ត៌មានសម្រាប់ដំណោះស្រាយមួយ ដែល ពាក់ព័ន្ធនឹងអំពើហិង្សាទាំងឡាយ ដែលមាន កម្រិតស្មើនឹងការប្រល័យពូជសាសន៍ ជាពិសេស ក្នុងជំនាន់ការគ្រប់គ្រងរបស់ខ្មែរក្រហម ។

•កញ្ញា : ការស្ថាប័នផ្លូវយុទ្ធសាស្ត្រមួយ បានធ្វើ ឡើងនៅចន្លោះស្រុកតាប្រាយ៉ា (ថៃឡង់) និង តំបន់អតីតសេនាធិការដ្ឋានយោធាកង រ.ជ.វ.ប.ខ (KPNLF) ឆ្ពោះទៅស្រុកថ្មពួក (កម្ពុជា) ។

(នៅមានតលេខក្រោយទៀត)



ពុទ្ធប្បវគ្គិអរមដោយរូបភាព

A Pictorial Biography of Saky amuni Buddha

- ♦ រូបភាព និងរឿងដើមជាភាសាថៃ ដោយ គុណបាយុតា
- ♦ បកប្រែជាភាសាអង់គ្លេស ដោយ ហ្សែត .អេ.សឺ
- ♦ ផាត់ពណ៌ដោយ យ៉ាន់ ហ្វាន់
- ♦ បកប្រែជាភាសាខ្មែរដោយភិក្ខុ គង់ អាំ
- ♦ Original Illustration and Naration in Thai by Gunapayuta.
- ♦ Translation into English by A Lu.
- ♦ Coloring by Yann Fang Lee
- ♦ Translation into Khmer by Bhikkhu Kong Am.

១៣១- ពេលដែលព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់គង់នៅក្នុងមិត្តទាយ វិន មានបុរសម្នាក់ឈ្មោះ **យស** ជាបុរសរបស់មហាសេដ្ឋីម្នាក់ នៅស្រុកពារណសី ថៃមួយមានការនឿយហត់ចុញទ្រាន់ ចំពោះគ្រួសារ និងជីវិតរស់នៅដែលពោរពេញទៅដោយ តម្រេកតណ្ហា ជាមួយពួកស្រីជាច្រើនបានកើនឡើងកាន់ តែខ្លាំងឡើងៗ ។ គាត់ក៏បានលួចរត់ចេញពីផ្ទះដោយស្ងៀម ស្ងាត់មិនឱ្យអ្នកណាម្នាក់ដឹង ហើយក៏បានជួបនឹងព្រះពុទ្ធ ជាម្ចាស់នៅតាមផ្លូវ ។ ដោយបានស្តាប់ធម៌ព្រះពុទ្ធបរម គ្រូសំដែង និងដោយបានយល់ដាក់ច្បាស់អំពីផលប្រយោជន៍ នៃការប្រតិបត្តិធម៌ គាត់ក៏ប្រើជាមានចិត្តសប្បាយរីករាយ រួចបានថ្វាយបង្គំទូលសុំ សេចក្តីអនុញ្ញាតលះបង់ផ្ទះសំបែង ដើម្បីបានប្រតិបត្តិធម៌ជាមួយព្រះពុទ្ធអម្ចាស់ ។ នៅថ្ងៃ ជាមួយគ្នានោះ បិតាយសដែលបានតាមរកកូនក៏បានជួប នឹងព្រះពុទ្ធ ហើយបានទូលសួរព្រះអង្គអំពីកូនរបស់គាត់ ។ ព្រះ សម្មាសម្ពុទ្ធបរមគ្រូទ្រង់បានទោសទាន្តានគាត់នូវ បញ្ហាធម៌ដ៏សមរម្យ ញ៉ាំងគាត់ឱ្យបានយល់ធម៌ ពេលនោះ គាត់ក៏មានចិត្តសប្បាយរីករាយក្នុងធម៌ រួចហើយក៏យល់ ព្រមអនុញ្ញាតឱ្យកូនមកបួស ។

១៣២- ក្រោយពីបានស្តាប់ព្រះធម៌ព្រះអង្គសេដ្ឋីមាន បិតិបាមោជ្ជៈសប្បាយក្រែលែង រួចគាត់ក៏បានព្រះពុទ្ធ ព្រះធម៌ជាទីពឹងទីរលឹកបានតាំងសេចក្តីប្រាថ្នាសុំឱ្យបានជា ឧបាសកម្នាក់ក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនា និងបានគោរពប្រតិបត្តិ តាមព្រះពុទ្ធប្រាប់ជាតិ ។ បន្ទាប់មកគាត់ក៏បាននិមន្តព្រះ សម្ពុទ្ធ និងព្រះយលភិក្ខុទៅផ្ទះរបស់គាត់ដើម្បីទទួលភក្ត នៅវេលាព្រឹកស្អែក ។ ក្រោយមកទៀត កសិករមិត្ត៤ នាក់របស់ព្រះយសក៏បានមកបួសជាភិក្ខុតាមព្រះយស ហើយ ភិក្ខុមទាំង៤អង្គបាននាំសាលា៥០នាក់មកពីគ្រួសារអភិជន មកបួសជាភិក្ខុក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនាផងដែរ ។ ដោយចាំបាច់ មានការត្រួតត្រាពីព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់ទាល់តែសោះ ភិក្ខុទាំង ឡាយខិតខំព្យាយាមសិក្សារៀនសូត្រដោយព្រះម្ល៉ាមទុក ដាក់ និងប្រតិបត្តិដោយហ្មត់ចត់បំផុត ។ មិនយូរប៉ុន្មានពួក ភិក្ខុទាំងអស់ក៏បានសម្រេចជាព្រះអរហន្តគ្រប់ៗអង្គ ។

១៣៣- នៅពេលដែលព្រះពុទ្ធទ្រង់បានភិក្ខុសាវ័ក ៦០អង្គ ព្រះអង្គទ្រង់ប្រាណិយកិច្ចប្រជុំមួយដើម្បីឱ្យភិក្ខុទាំង អស់និមន្តទៅផ្សព្វផ្សាយព្រះធម៌ ។ ព្រះអង្គទ្រង់ត្រាស់ថា "ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ! តថាគត បានរួចរំដោះផុតពីចំណង ទាំងឡាយនៃមនុស្ស និងទេវតាហើយ អ្នកទាំងឡាយក៏ ដូច្នោះដែរ ។ ឥឡូវនេះ ចូរអ្នកទាំងឡាយទៅផ្សព្វផ្សាយ ព្រះធម៌នៅតាមតំបន់ផ្សេងៗ ដើម្បីឱ្យប្រជាជនកាន់តែ ច្រើនឡើងៗទៀតមានឱកាសទទួលយកនូវប្រយោជន៍ និង សេចក្តីសុខដូចគ្នា ។ អ្នកមិនត្រូវត្រាច់ទៅមានផ្លូវពីរនាក់ ក្នុងផ្លូវតែមួយទេ ។ ចូរខំផ្សាយព្រះធម៌ទៅគ្រប់ទិសទីទាំង អស់ ដើម្បីឱ្យមនុស្សទាំងឡាយអាចបានដោះស្រាយអាត់និវាណ ដ៏ទទួលនូវពន្លឺព្រះធម៌ ។ មានមនុស្សខ្លះក្នុងសន្តិវាសនេះ ជាអ្នកមានកាម កិលេសស្រាលស្តើង និងតណ្ហាតិច ។ មនុស្ស បែបនេះ កាលបើមិនបានស្តាប់ព្រះធម៌ទេ មានន័យថា គេនឹងត្រូវខាតបង់ប្រយោជន៍ដ៏ធំធេង ។ គេជាមនុស្ស រង់ចាំតែព្រះធម៌ប៉ុណ្ណោះ ហើយគេនឹងបានយល់ព្រះធម៌ យ៉ាងច្បាស់ ។ ទុកឱ្យគាត់ទៅសំដែងនៅឱ្យរលីក ប្រទេស" ។



131- While the Buddha was in Mrgadava, a young man named Yasas, who was the son of a millionaire of Varanasi, suddenly one day grew tired of his family and of his lustful life with many women. He ran away from home secretly and happened to meet the Buddha on his way. Upon hearing the Buddha preach and on learning the benefits of Dharma practice, he became exultant and requested permission to leave home and practice with the Buddha. On the same day, Yasas's father, in search of his son, met the Buddha and asked him about his son. The Buddha instructed him on appropriate points of the dharma causing him to understand and joy arose in the and allowed his son to leave home and become a monk.



132- After hearing the Buddha preach, the rich man was very happy and he also took refuge in the Buddha-dharma, and he expressed his wish to be a Buddhist lay follower and follow life after life the Buddha-dharma. He then invited the Buddha and Yasas to his home on the next morning for an offering. Later, four Yasas' best friends also left home and became Buddhist bhikkhus and they, in turn, led fifty young men of noble families to become Buddhist bhikkhus. Without the need of the Buddha's supervision, they all learned diligently and practiced strictly and before long, they all attained the stage of arhant.



133- When the Buddha had sixty bhikkhus among his disciples, he held a meeting directing the bhikkhus to propagate the dharma. The Buddha said: Bhikkhus! I have been released from all the bondages of mankind and devas, and you have been released also. Now you are going to propagate to Dharma to other places to give more people the chance of having the same benefit and happiness. No two of you should go the same way. Be sure to spread the dharma to all places far and near so that human life may be purified and brightened. There are people in the world who have light passion and little desire. To such people, missing the opportunity to hear dharma means great lost of benefit. there are people ready for dharma, and they will be able to understand it clearly. I myself will go out to preach at Uruvilva."

(នៅមានតលេខក្រោយទៀត)

(Continued to After Issue)

Psychic Readings by Nancy offers a variety of services to help you find answers to the questions that are on your mind and the issues you're most concerned about. Nancy will use her gift to help you through your journey.

Learn More About Psychic Readings by Nancy:

- Tarot cards • Palm readings
- Aura cleansing • Astrology • Speacializes in business affairs
- Stop break-up, divorce, and infidelity

Private phone readings for the convience of your own home, please call

I am available for appointments, or walk-ins.

Contact Psychic Readings by Nancy today at

978-930-3503

for more information.

ប្រវត្តិលោសិប្រជាតិដោះប្រជាពលរដ្ឋខ្មែរ រ.ជ.រ.ប.ខ លោកតា ស៊ីន សាន



ហោយ : ច័ង ឃីន

● រួចហើយក្រៅប្រជាពលរដ្ឋខ្មែរឱ្យចាកចេញពីភូមិស្រុកទៅនៅក្នុងព្រៃ ដើម្បីបង្កាត់បង្រៀន និងបញ្ចូលមនោគមវិជ្ជាកុម្មុយនិស្តឱ្យរួមដៃវាយប្រយុទ្ធនៅលើកងទ័ពសហជាតិខ្មែរវិញ ហើយដំណើរការដំណាច់យកមកថ្វាយប្រមុខរដ្ឋខ្មែរ ពីមុននោះឱ្យបានក្នុងពេលឆាប់ៗនេះវិញ ។

ប្រកាសបដិសេធចា ពុំបានមានធ្វើអ្វីដែលខុសទេ ការធ្វើទាំងនោះ គឺជាហ្នឹងរបស់ខ្មែរត្រូវតែធ្វើសម្រាប់ជាគុណប្រយោជន៍ដល់ប្រទេស និងជនជាតិខ្មែរទាំងអស់ ទោះបីជាគណកម្មាធិការរកឃើញភស្តុតាងយ៉ាងជាក់ស្តែងយ៉ាងណាក៏ដោយ ។ ដោយទ្រាំនឹងការធ្វើខុសឆ្គងរបស់ប្រមុខរដ្ឋខ្មែរនេះពុំបាន ទើបគណកម្មាធិការអន្តរជាតិនេះ សម្រេចចិត្តដកចេញពីប្រទេសខ្មែរ ទុកឱ្យប្រមុខរដ្ឋខ្មែរ បន្តកិច្ចការនេះដោយសេរីតទៅទៀតចុះ ។

ឯករាជ្យខ្មែរត្រូវទៅឆ្ពោះថ្នាក់

ក្រោយពីពេលដកចេញនៃគណកម្មាធិការអន្តរជាតិមក ភ្លើងសង្គ្រាមនៅក្នុងប្រទេសយួនខាងត្បូងបានឆាប់នោះរាលដាលកាន់តែខ្លាំងឡើង រហូតធ្វើឱ្យអសន្តិសុខនៅតាមបណ្តោយព្រំដែនខ្មែរ-យួន មានការកើនឡើងកាន់តែខ្លាំងក្លាដែរ ដោយសារតែកងទ័ពព្រៃយួនយៀកក្នុង បានយកទឹកដីខ្មែរតាមដោយដៃធ្វើជាជម្រកពួកតែចំការវាយប្រហារយ៉ាងខ្លាំងក្លា សឹងតែរកកន្លែងណាមួយជាទីលំនៅដឹងនៃពួកទ័ពព្រៃយួនពុំបានឡើយ ។

តើហេតុអ្វីបានជាកងទ័ពព្រៃយួនយៀកក្នុងអាចប្រើប្រាស់ទឹកដីខ្មែរ ធ្វើជាទីជម្រកបានដូច្នោះ ? បើសន្និសីទក្រុងហ្សឺណែវ បានកំណត់ឱ្យប្រទេសខ្មែរត្រូវតែប្រកាន់នយោបាយអព្យាក្រឹត្យឥតលំអៀង មិនត្រូវចូលដៃ និងអនុញ្ញាតឱ្យកងទ័ពជាតិដទៃណាមួយមកបោះទីតាំង ធ្វើសកម្មភាពលើទឹកដីខ្មែរបានឡើយ ដើម្បីធ្វើឯករាជ្យនៃប្រទេសខ្មែរ

បានស្ថិតស្ថេរចេរកាលតទៅ ។
ប៉ុន្តែដោយសារតែមានសកម្មភាពកងទ័ពព្រៃយួនយៀកក្នុង កើតមានពាសពេញនៅលើប្រទេសខ្មែរដូច្នោះ ធ្វើឱ្យឯករាជ្យនៃប្រទេសខ្មែរ ត្រូវបានរំលោភឈ្លានពានពីប្រទេសយួនកុម្មុយនិស្ត ដែលបានចូលរួមចុះហត្ថលេខាក្នុងសន្ធិសញ្ញាព្រមព្រៀងគ្នាទីក្រុងហ្សឺណែវនោះពេញទីហើយ រីឯច្របូមុខរដ្ឋក៏មានឈ្មោះថា បានបំផ្លាញឯករាជ្យប្រទេសខ្លួនឯង ដោយស្វ័យប្រវត្តិដែរ ។

ដោយមើលឃើញវិបត្តិនយោបាយធំៗទាំងនេះកើតឡើងហើយ ទើបធ្វើឱ្យកងទ័ពជាតិខ្មែរ គ្រប់អង្គភាព បញ្ជាវិន័យគ្រប់ជាន់ថ្នាក់ ប្រជាពលរដ្ឋខ្មែរគ្រប់ស្រទាប់វណ្ណ មានការព្រួយបារម្ភ និងកង្វល់ក្នុងចិត្តយ៉ាងខ្លាំង ដោយឃើញថា ព្រឹត្តិការណ៍ដែលលេចចេញមកនេះ ប្រាកដជាដើមហេតុបណ្តាលឱ្យប្រទេស និងប្រជាជាតិខ្មែរ ត្រូវប្រឈមមុខនឹងវិបត្តិភ័យមួយយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរ រហូតឈានទៅដល់ធ្វើឱ្យមានមហន្តរាយទៅអនាគតដ៏ខ្លាំងមុខជាពិតប្រាកដជៀងពុំរួចឡើយទៀតផង ។

មិនយូរប៉ុន្មានសភាពប្រែប្រួលនៃសេចក្តីសុខសាន្ត សប្បាយរីករាយ និងសេចក្តីសង្ឃឹមរបស់ជនជាតិខ្មែរ ត្រូវបានរលាយទៅ០៧៧បន្តិចម្តងៗជារៀងរាល់ថ្ងៃ ។ បញ្ហាវិបត្តិនយោបាយបានទោទាយយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរដល់រដ្ឋាភិបាលរបស់ចលនាសង្គមរាស្ត្រនិយមដែលមានប្រមុខរដ្ឋខ្មែរជាប្រធាន ធ្វើឱ្យរដ្ឋាភិបាលត្រូវបានផ្លាស់ប្តូរនាយករដ្ឋមន្ត្រីច្រើនលើកច្រើនគ្រា



រហូតមកដល់តំណាក់កាលក្រោយនាអំឡុងឆ្នាំ១៩៧០ ប្រមុខរដ្ឋខ្មែរបានបញ្ជាឱ្យបង្កើតរដ្ឋាភិបាលពិសេសមានឈ្មោះថា "រដ្ឋាភិបាលស្រោចស្រង់ជាតិ" មានន័យថា បញ្ហាប្រទេសខ្មែរ ត្រូវធ្លាក់ដល់កិរិយាមួយជាភាពអាសន្នដ៏មហាគ្រោះថ្នាក់ហើយ ហើយត្រូវការឱ្យមានមនុស្សពិសេសមកជួយស្រោចស្រង់ឱ្យបានរួចផុតពីភាពអាសន្នដ៏មហាគ្រោះថ្នាក់នេះ ។

ការបង្កើតរដ្ឋាភិបាលស្រោចស្រង់ជាតិ

- តើបុគ្គលសំខាន់ណាមួយដែលត្រូវបានតែងតាំងជានាយករដ្ឋមន្ត្រីពិសេស ដើម្បីដឹកនាំរដ្ឋាភិបាលពិសេសនេះ ?

លោកសេនាប្រមុខ សន់ នល់ ដែលជាមេទ័ពម្នាក់ក្នុងចំណោមមេទ័ពជាច្រើន ធ្លាប់មានវិវភាព និងភក្តីភាពចំពោះជាតិ និងមហាក្សត្រ បានត្រូវប្រមុខរដ្ឋខ្មែរ តែងតាំងឱ្យទទួលតំណែងវិសេសដ៏មានគ្រោះថ្នាក់នេះ ។ **(នៅមានតលេខក្រោយទៀត)**

ហាងខ្មែរជួសជុលរថយន្ត

បើចង់ឱ្យរថយន្តលោកអ្នករត់បានល្អ សូមអញ្ជើញ

Rathe's Auto Service

State and Emission Inspection General Repairs and Maintenance

MON-SAT, 8:30AM-5:30PM
SUN. EMERGENCY ONLY

5105 N. 2ND ST., PHILADELPHIA, PA 19120. TEL : (215) 329-2418
Fax : (215) 329-2419. Rath CELL : (215) 431-6376

- ជាងមានបទពិសោធន៍ជាយូរឆ្នាំ - ជួសជុលរថយន្តគ្រប់ប្រភេទ
- មានជួរច្រើន ជួរហ្វ្រាំង ជួរកង់ និងករណីជាច្រើនទៀត ។
- មានត្រួតពិនិត្យគ្រឿងម៉ាស៊ីន DIAGNOSTICS ដោយឥតគិតថ្លៃ
- មានចុះថ្លៃពិសេស ចាប់ពីខែកុម្ភៈ ២០០៤ ទៅ : - ជួរច្រើនកំរិត ៥ ក្នុង \$22
- INSPECTIONS រថយន្តឆ្នាំ 96 up \$49.99+ តាក់ - មានជួនប័ណ្ណពិសេសសំរាប់ជួរច្រើនចុះថ្លៃពាក់កណ្តាល នៅពេលយកមកជួសជុលអស់តម្លៃ \$150.
- តម្លៃជួសជុលទូទៅ សមរម្យ ដោយទាបជាងហាងជួសជុលផ្សេងៗទៀត ។
- ប្តេជ្ញាចិត្តធ្វើជួនដោយហ្មត់ចត់ គុណភាពខ្ពស់ មិនឱ្យខុសបំណងលោកអ្នកឡើយ។ ពិសេស ជួយទៅពិនិត្យជលកន្លែងនូវរថយន្តណាដែលខូច STARTER ឬ ប្តូរធុងអាកុយអស់ភ្លើងដោយឥតគិតថ្លៃ ។ សូមអរគុណ !

ANGKOR AUTO SERVICE, INC.

ហាងជួសជុលរថយន្ត "អង្គរ"

Free Estimate

Auto Body and Maintenance

BODY WORKS

Auto glass and windshields
Auto Frame Straightening and Painting

មានបទពិសោធន៍២០ឆ្នាំ ជាជាងរថយន្តមានសញ្ញាបត្រវាយតម្លៃការងារដោយឥតយកថ្លៃ ហើយយើងជួយសន្សំប្រាក់តម្លៃបន្ថយរបស់អ៊ិនស៊ុរ៉ង់បានផង យើងផ្តល់សេវាគ្រប់យ៉ាង :

ENGINE AND TRANSMISSION SERVICES

- State Inspection
- Check Engine Light Diagnostic
- Timing Belt Services
- Complete Tune Up:
- Brake - Muffler - Struts
- Water Pump - A/C
- Bearing Services

From the moment you get into car accident, we will take care of you from towing to calling your insurance, and to get a rental car for you. With Angkor Auto, you can be worried free.

4835 N. 16th Street. Philadelphia, PA 19141
Tel : (215) 455-7810 / Ricky : (215) 485-1425

អាចកំបាំង និងសិល្បៈនៃជីវិត SECRET AND ART OF LIVING



(តមកពីលេខមុន)

រៀបរៀងដោយ
លោក ម៉ៅ ច័ន្ទសំណុំ

• និងចាប់ផ្តើមដំណើរការ
បញ្ចេញឥទ្ធិពលដ៏សក្តិសិទ្ធិ

មកលើរូបខ្ញុំហាក់ប្រៀបដូចជាគេបញ្ចូលឱសថទិព្វមក
ក្នុងខ្លួន ។ នេះជាអព្វហេតុដ៏អស្ចារ្យ (Miracle)
ក្នុងជីវិតខ្ញុំ ។

ខ្ញុំសូមលើកឧទាហរណ៍ជាក់ស្តែងបញ្ជាក់ជូន
បន្ថែមដូចតទៅ :

មុនការអនុវត្តវិធីសមាធិវិបស្សនា ពេលដែលរឿង
រ៉ាំរ៉ៃអតីតកាលផ្ទុះឡើងក្នុងចិត្តម្តងៗ ខ្ញុំពិសោធន៍
ទុក្ខសោក ក្រៀមក្រងដឹងចេញអាចរៀបរាប់បាន
ហាក់ដូចជាខ្ញុំត្រូវតែរៀបចំចំណេះដឹងស្រស់
ជ្រៅ (ភ័យលោះព្រលឹង) ឬក៏ហាក់ដូចជាគេយកខ្សែ
ភ្លើងអគ្គិសនីមកដាក់ឱ្យរនក់លើខ្លួនប្រាណ រោលរាល
អន្ទះអន្ទែង រហូតដល់ខ្ញុំសន្លប់ ។ ហើយសភាពដ៏រន្ធត់
នេះ កើតមានច្រើនលើខ្លួនរាប់រយរាប់ពាន់ដងក្នុងមួយ
ថ្ងៃៗ ។ ខ្ញុំពិសោធន៍ភ្នែកស្រស់នូវភ្លើងនរកអរិវិហារ
ម៉ឺនលានជាន់ ។ ពេលនោះខ្ញុំគ្មានសង្ឃឹមនឹងរកច្រក
ចេញរួចពីគុកងងឹតសូន្យនេះឡើយ ។ ក្រោយ
ពេលប្រតិបត្តិសមាធិ ពន្លឺនៃក្តីសង្ឃឹមនិងជីវិតរស់រាន
បានលេចឡើងពិតប្រាកដ ។ មូលហេតុចំបងនិងជា
យុទ្ធសាស្ត្រ គឺបច្ចេកទេសសមាធិបានបណ្តុះទម្លាប់ថ្មី

បង្កើតយន្តការថ្មីក្នុងខ្លួនខ្ញុំ ដូចជា :

ទី១- ខ្ញុំរៀនពីនិព្វានបាតុភូតរូបកាយ និងចិត្ត
ដោយឧបេក្ខា -Awareness and recognition
with balance- វិធីផ្តាច់អារម្មណ៍ពីចរន្តបាតុភូតផ្លូវ
ចិត្ត ។

ទី២- ខ្ញុំរៀនទម្លាប់ទទួលយកពុំប្រកែកប្រណាំង
ប្រជែងតវ៉ានឹងវាសនាដូចមុនទៀតទេ -complete
Acceptance and complete surrender- (ចង្វាក់
ប្រតិកម្មពីមុនពុះក្រញោល ឥឡូវទ្រោមចុះរហូត
ដល់ស្ងប់ឈឹង សន្តិភាពកើតមានពេញរូបកាយ
និងផ្លូវចិត្ត ពិព្រោះសង្គ្រាមបានរលត់ហើយ) ។

ទី៣- ខ្ញុំទម្លាប់ឈប់ដើរត្រង់ក្នុងក្លាយក្នុងរឿងរ៉ាវ
អាស្រូវនោះៗទៀត (Non-identification with
the past memories) (រឿងរ៉ាវទាំងអស់ដែល
លេចឡើងក្នុងអារម្មណ៍ខ្ញុំ វាគ្រាន់តែជាស្រមោល
អតីតកាលប៉ុណ្ណោះ វាគ្រាន់តែជាការឆ្លុះបញ្ចាំងពី
បន្ទប់មេម៉ែប៉ុណ្ណោះ ។ ទាំងនេះសបញ្ជាក់នូវច្បាប់
ព្រះពុទ្ធសាសនាគ្រងចំណុច អនត្តា ថាអ្វីៗពុំមែនជា
«ខ្ញុំ» ពុំមែនជា «របស់ខ្ញុំ» ទេ ឬសាសនា ចិន zen
គេហៅបាតុភូតនេះថា ទទេ Empty) ។

ទី៤- ខ្ញុំទម្លាប់ពិនិត្យស្រាវជ្រាវបាតុភូតកាយ និង
ចិត្តទាំងមូល investigation of the entire phe-
nomenon of the body and mind moment
by moment (ភ្នែកខាងក្នុងខ្លួនបានបើកជាប្រចាំ

Awareness and recognition ឃ្លាំមើលគ្រប់វិសាមី
នូវស្ថានភាពពុំប្រក្រតិណាមួយកើតឡើង គេនឹង
មានវិធានការដោះស្រាយទាន់ហាន់នៅនឹងកន្លែងពុំ
ពន្យារពេលឱ្យពន្លឺកន្លែងមាត់ខ្មៅវិកដុះដាល កែស
កងពេលរបស់វាមកបាន ។ ខ្ញុំអាចប្រៀបធៀបខ្លួន
ខ្ញុំទៅនឹងម៉ាស៊ីនកំព្យូទ័រ ដែលត្រូវបានការពារជា
ប្រចាំដោយបញ្ចូលប្រក្រាមអន្តិវីរុស (Anti-virus
program) ។

តាមរបៀបនេះ ឥទ្ធិពលនៃមេម៉ែពីមុនវាបង្ហាញ
រូបដូចជាខ្លាពិតប្រាកដ ប៉ុន្តែឥឡូវនេះវាជាខ្លាគ្រងស
អស់អំណាចគ្របសង្កត់មកលើខ្ញុំទៀតហើយ ។ បើ
និយាយម្យ៉ាងទៀត មេម៉ែពីអតីតកាលនៅតែមាន
ក្នុងចិត្ត ពុំអាចបំភ្លេចបានឡើយ ប៉ុន្តែចំពោះខ្ញុំពេល
នេះវាគ្រាន់តែរឿងប្រឌិតពីមេម៉ែប៉ុណ្ណោះ ។ ពីមុន
ឥទ្ធិពលខ្មៅរបស់មេម៉ែបានគ្របដណ្តប់ដល់កិត្តិយស
ភាគរយ លុះប្រតិបត្តិសមាធិយូរៗទៅវាថយចុះជា
លំដាប់មក៥០ភាគរយ មក៨០ភាគរយ មក៧០ភាគ
រយរហូតដល់ស្ទើរតែគ្មានឥទ្ធិពល ។ (គ្រាប់ពូជទុក្ខ
វេទនា ដែលកប់ទុកយ៉ាងជ្រៅក្នុងបន្ទប់មេម៉ែ ហើរ
ឡើងមកផ្ទៃលើនៃចិត្តហើយ ក៏រលាយបាត់ទៅ
វាលែងក្លាយជាគ្រាប់ពូជថ្មីសំរាប់ការបង្កើតកូន
ពូជជាចៅដូចមុនៗទៀត (The previous suffering
seed becomes dried and seedless) ខ្ញុំត្រូវរួចរដោះ
ទាំងស្រុងពីមេម៉ែចាស់ ឬហៅម្យ៉ាងទៀតថាកម្មចាស់
ត្រូវរលាយបាត់ស្រេចទាំងផ្ទាំងៗ ពីប្រព័ន្ធរូបកាយ
និងចិត្តខ្ញុំ នេះជាខ្លឹមសារនៃការពិសោធន៍ព្រះនិព្វាន
ក្នុងរូបជាមនុស្សនេះ គឺជាអព្វហេតុដ៏អស្ចារ្យ ។
នេះសបញ្ជាក់អំពីពាក្យដែលលោកគ្រូ ហ្គោតសកា
សំដែងថា ការរកកាត់ដីស៊ីជម្រៅដល់បួសគល់នៃទុក្ខ

វេទនារបស់មនុស្ស ។ ព្រឹត្តិការណ៍បែបនេះ ខ្លួនក្បាល
មនុស្សពុំអាចចាក់យល់បានឡើយ មានតែអនុវត្ត
ពិសោធន៍ជាក់ស្តែងប៉ុណ្ណោះ ទើបជ្រាបបាន ពីព្រោះ
នេះជាសង្គ្រាមក្នុងពិភពអវិជ្ជា (The War in the
invisible world) ។

១៤- សមាធិមេត្តាករុណា

ក្នុងកម្មវិធីសមាធិវិបស្សនា១០ថ្ងៃសិស្សតម្រូវ
ឱ្យអនុវត្តផ្សាយមេត្តាករុណាដល់មនុស្សសត្វទាំងពួង
ក្នុងពេលមួយថ្ងៃចុងក្រោយបង្អស់ ។ ហើយរាល់ពេល
ហាក់អង្គុយសមាធិម្តងៗ សិស្សត្រូវបណ្តុះទម្លាប់
ផ្សាយមេត្តានេះ ជារៀងរាល់ពេល ។ ជាក់ស្តែងការ
ផ្សាយមេត្តានេះបានដល់ :

ទី១- ការសំដែងការអនុគ្រោះទោសកំហុសទាំង
ឡាយដល់ខ្លួនឯងផ្ទាល់ និងដល់អ្នកដទៃ និងសំដែង
ការដឹងគុណចំពោះរូបកាយខ្លួនផ្ទាល់ និងអ្នកដទៃ
(Express gratitude and Forgive himself
and others) ។

ទី២- ផ្សាយមេត្តាករុណាដល់ខ្លួនឯងផង និង
ដល់អ្នកដទៃ និងដល់សត្វទាំងពួង ឬជិត មាន
រូប ឬគ្មានរូបតូច ឬធំដោយឧទ្ទិសសូមឱ្យគេទាំង
ឡាយរួចផុតទុក្ខសោកទាំងពួង បានរួចរដោះទាំងកាយ
និងចិត្តជួបនឹងសេចក្តីសុខ បរមសុខ និងសុភមង្គល
គ្រប់ប្រការ (Express loving kindness to
himself and others) ។

ខ្ញុំសូមកត់សំគាល់វិធីខាងលើនេះដូចតទៅ :

- ដូចខ្ញុំបានអធិប្បាយក្នុងវគ្គក្នុងស្រុកនិស្សិតពេលដឹង
ខ្លួនស្រាប់ បន្ទប់មេម៉ែមនុស្សយើងបានបង្កប់នូវ
ទិដ្ឋភាពពិសពុលយ៉ាងច្រើនឥតគណនា ។

(នៅមានតលេខក្រោយទៀត)

ការិយាល័យច្បាប់

ERIK B. JENSEN P.C
A Profesional Corporation



- We Handle All INJURY CASES**
- Auto/Bus/Train/Motorcycle
 - Slip and Fall / Workplace Accidents
 - Medical Malpractice
 - Nursing Home Neglect
 - Dog Bites / Wrongful Death
- Criminal Defense – DUI**
Adult & Juvenile
Felonies / Misdemeanors / Drug Offenses
Weapons Charges / Murder / Manslaughter
Robbery / Burglary / Theft / Rape / Child Abuse
Drunk Driving / Traffic Violations
- BANKRUPTCY**
Sheriff Sales / Foreclosures / Repossessions
Credit Repairs / Tax Liens

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| FAMILY | BUSINESS |
| Divorce / Support | Contracts / Negotiations |
| Alimony / Child Custody | Litigation |
| Protection From Abuse | Start-ups / Financing |
| Visitation / Adoptions | Collections |
| REAL ESTATE | TAX PROBLEM |
| Commercial – Residential | IRS Disputes / Tax Fraud |
| Buying / Selling | Audits / Liens / Levies |
| Settlements / Closings | Tax & Estate Planning |
| Wills, Estates & Trusts | Social Security |

មានអ្នកបកប្រែភាសាខ្មែរ

Rely On Over
26 Years Of Experience



WWW.ERIKJENSENLAW.COM

we have Khmer staff



Voun Lay, BS
Marketing Coordinator
267-738-7006

FREE Consultation ERIK B. JENSEN, P.C. Attorneys At Law
215-546-4700 24 HOUR AVAILABILITY 800-522-6606
1528 Walnut St., Suite 1401 Philadelphia

តម្រូវការទឹកដី ១៣ ទម្រង់បោះឆ្នោត១០១៨នឹងត្រូវជំនួស...

លោក ទេព នីថា បានមានប្រសាសន៍ថា ការបោះឆ្នោតជ្រើសរើសសមាជិកព្រឹទ្ធសភាគ្រោងនឹងធ្វើនៅថ្ងៃទី២៩ ខែមករា ហើយការបោះឆ្នោតបំប្លែងនឹងធ្វើឡើងនៅថ្ងៃទី៣ មិថុនា ឆ្នាំ២០១២ ។

កាលពីមុនមានភាពខុសគ្នា (ក្នុងទម្រង់១០១៨) ។ ប៉ុន្តែយើងបានណែនាំអាជ្ញាធរក្នុង មូលដ្ឋានរួចហើយអំពីការទប់ស្កាត់ការលួចបន្លំការបោះឆ្នោតហើយ ។

ទម្រង់១០១៨មានបញ្ហាកំណើត ថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត និងមានរូបថតរបស់សាមីខ្លួន ។ ទម្រង់នេះត្រូវបានចេញ និងបោះឆ្នោតដោយមេឃុំ ឬចៅសង្កាត់ ។

អ្នកសុំចុះឈ្មោះប្រើទម្រង់១០១៨ត្រូវតែចុះឈ្មោះដោយមានវត្តមានសាក្សីម្នាក់ ដែលអាចបញ្ជាក់អត្តសញ្ញាណ និងអាយុដ្ឋានរបស់អ្នកសុំទម្រង់នោះ ។ ទម្រង់នេះបន្ទាប់មកអាចត្រូវបានប្រើប្រាស់ដើម្បីចុះឈ្មោះបោះឆ្នោត និងក៏អាចប្រើបានដូចជាអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណនៅថ្ងៃបោះឆ្នោតផងដែរ ។

បន្ទាប់ពីការបោះឆ្នោតជាតិខែកក្កដាឆ្នាំ២០០៨ គណបក្ស សម រង្ស៊ី បានអះអាងថា សន្លឹកឆ្នោតមិនបានការត្រូវបានបោះដោយមនុស្សមួយចំនួនដែលត្រូវបានចេញទម្រង់១០១៨ខុសច្បាប់ដូចដោយមេឃុំ ឬចៅសង្កាត់ ដែល៨៨ភាគរយនៅក្នុងចំណោមនោះ គឺជាសមាជិកគណបក្សប្រជាជនកម្ពុជា ។ នៅក្នុងករណីខ្លះឈ្មោះ និងថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើតត្រូវបានកែតែម្តង ។

គណបក្ស សម រង្ស៊ី ពេលនោះបានស្នើឱ្យអ្នកមានទម្រង់១០១៨ ក្លែងបន្លំប្រគល់ទម្រង់នេះឱ្យខ្លួនជាផ្លូវ និងប្រាក់សំណង៥០ដុល្លារ ។

លោក តឹម ចាន់ ជាអ្នកសម្របសម្រួលជាន់ខ្ពស់នៅគណៈកម្មាធិការសម្រាប់ការបោះឆ្នោតដោយសេរី និងយុត្តិធម៌ បានមានប្រសាសន៍ថា ការគ្រប់គ្រងតឹងរ៉ឹង

ជាងនេះលើការចេញទម្រង់នេះ គឺសំខាន់ណាស់ ត្រឹមតែមានទម្រង់នេះគឺមិនទាន់គ្រប់គ្រាន់ទេ ។

លោកបានមានប្រសាសន៍ថា អង្គការខុមហ្វ្រែលបានជំរុញគណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោតឱ្យដាក់ចេញនូវវិធានការថ្មី ដោយសារមានបញ្ហាមួយចំនួននៅក្នុងការប្រើទម្រង់១០១៨ក្នុងពេលកន្លងមក ។

ដោយត្រូវបានទាក់ទងតាមទូរស័ព្ទកាលពីម្សិលមិញ លោក សុន ឆីយ សមាជិកសភាគណបក្ស សម រង្ស៊ី បានមានប្រសាសន៍ថា ទម្រង់១០១៨ តាមពិតមិនមែនមិនល្អទេ ប៉ុន្តែការគ្រប់គ្រងទន់ខ្សោយទៅវិញទៅមកធ្វើឱ្យគេប្រើវិធានការដោះស្រាយនោះ ។

លោកបានមានប្រសាសន៍ថា "គណបក្សប្រជាជនកម្ពុជាមានសទ្ធភាពប្រើប្រាស់អាជ្ញាធរក្នុងមូលដ្ឋានដើម្បីបន្ត (ក្នុងឆ្នាំ២០០៨) ពីព្រោះគ្មានការគ្រប់គ្រងត្រឹមត្រូវណាមួយត្រូវបានអនុវត្តទេ" ដោយបានបន្ថែមថា ការអនុវត្ត និងការគ្រប់គ្រងប្រសើរជាងមុននូវប្រព័ន្ធអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណនឹងលុបបំបាត់ភាពចាំបាច់ក្នុងការប្រើទម្រង់១០១៨ និងទម្រង់ជំនួសដែលលោកបានមានប្រសាសន៍ថា ប្រហែលជាដូចគ្នានឹងទម្រង់១០១៨គ្រាន់តែខុសគ្នាត្រង់ឈ្មោះទម្រង់ ។

លោកបានមានប្រសាសន៍ថា "យើងនេះពាក់ព័ន្ធនឹងការទទួលខុសត្រូវតាមរដ្ឋធម្មនុញ្ញ ។ ពួកគេអាចហៅទម្រង់ថ្មីនេះថា ជាទម្រង់១០២១ ប៉ុន្តែវាទៅតែងដែលហ្នឹង ។ បញ្ហានៅទ្រង់ភាពចន្លោះប្រហោងដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងដើម្បីទុកឱ្យមានការលួចបន្លំ" ។

(រាយការណ៍បន្ថែមដោយ Lauren Crothers)



(Continued from page 11)

Congresswoman Niki Tsongas,...

LOWELL,MA-June 28,2011-Congresswoman Niki Tsongas visits the Cambodian Mutual Assistance Association (CMAA).the Lowell non-prof it has providededucational, cultural,economic andsocial programs to help improve the quality of life from Cambodian Americans and other minorities in Lowell for 25 years. This visit builds on Congresswoman Tsongas' regular outreach to the Cambodian community in Lowell to discuss issues of concern and to discuss ways her office can

support their needs. Services available through the CMAA include elderly outreach, health care scree nings,translation services, transportation to medical appointments, housing support, and GED assistance. However,budget cuts in recent years have for forced CMAA to reduce staff and have constrained program offerings. CMAA in also now using their expertise to assist a new influx of refugees from Burma and Iraq.

ខេនី ត្រូវទេមន្តដោយសម្បជិ

មើលជម្ងឺនានា, ដោះមន្តស្នេហ៍, រំដោះគ្រោះ, ជួយគ្រួសារបែកបាក់, មើលមុខរបររកស៊ី, ហុងស៊ីយ, ធ្វើយ័ន្តការពារខ្លួន ។

ចេះមន្តអាគមតាមរបៀប ចិន, យួន, ចាម ។

បើចង់ដឹងបន្ថែមសូមទំនាក់ទំនងតាមរយៈទូរស័ព្ទ:

(540) 397-2603 ខ្ញុំឈ្មោះ "KENNY"

ការិយាល័យមេធាវី ដ័រីង និង បរុស្គី

LAW OFFICE DOERING & BOROWSKY, LLC

ទទួលបានការជម្រះជំនុំជម្រះលោកអ្នក ករណីទូទៅតាមជំនាញរបស់យើង :

- ករណីបើរបរពាណិជ្ជកម្ម និងធ្វើប្រាក់ក្នុងមុខជំនួញ
- ករណីទិញលក់អចលនវត្ថុ ដូចជាផ្ទះសំបែង ដីធ្លីជាដើម
- វិសាមញ្ញនៅកន្លែងធ្វើការ
- ករណីអន្តោប្រវេសន៍

ប្រាប់មានបទពិសោធន៍ខ្ពស់ - ផ្តល់សេវាជំនាញដ៏ល្អបំផុតដើម្បីធានាអ្នកមេធាវី ឡើយតម្លៃតម្លៃសមរម្យ ឡើយតម្លៃ - យើងអាចមានអ្នកបកប្រែភាសាជនលោកអ្នកបាន ។

General practice law office handing matters in :
Corporations and business Transations
Real Estate
Work Place discriminations
Immigration

Experienced, professional service and reasonable rate Interpreter available

Office: (215) 667-8118 1650 Market st. Ste 3600 Philadelphia, PA 19103
Cell: (215) 840-1364; Email: dblawyers@gmail.com

ខ្មែរ ប៊ុស្តិស. ភី. អិ

"ខ្មែរ ប៊ុស្តិស" ត្រូវការជ្រើសរើសបុគ្គលិកផ្នែកទីផ្សារ នៅតំបន់ឡូរីល និងប្រូវីដិន មានកំរៃខ្ពស់ បើមានចំណាប់អារម្មណ៍សូមទំនាក់ទំនងមក :

សុបិន : (267) 253-3947, សែម : (781) 244-0522

បំណុលទិញបញ្ជារការសេតខ្មែរ ប៊ុស្តិស

ឈ្មោះ :
អាសយដ្ឋាន :

ខ្ញុំចង់បាន :

- ការសេតខ្មែរ ប៊ុស្តិស ១ខែ ពេល ២ខែ \$30 ១២ខែ \$60 ឬ \$70 អ្វី សម្រាប់អ្វីៗ
- សៀវភៅពេញ : តម្លៃ \$.....
- ស៊ីនីប្រវត្តិសាស្ត្រខ្មែរ ៤ ម៉ោង តម្លៃមួយសិត \$30

ខ្ញុំប្រាប់សែក ឬ មនិមន៍ មក U.A.M.G តម្លៃ \$.....
ភ្លើង U.A.M.G 438 LINDLEY AVE. PHILADELPHIA, PA 19120
Phone : 267-253-3947

តមកទំព័រទី ១១ ប្រទេសយើងមែន : “សប្បិម...”

ដោយគិតសម្រាប់ទៅដល់អនាគតក្នុងជំនាន់ក្រោយ ។ ព្រោះយុវជន គឺនៅក្នុងការគិត និងជាកតិពេញសិទ្ធិរបស់យើងតែម្តង ។ ...យើងមិនត្រូវភ្លេចខ្លួនទេ? គឺយើងត្រូវពូតដៃគ្នា-ឱ្យបានទៅដល់រដ្ឋមួយដោយមានច្បាប់ស៊ីវិល ត្រឹមត្រូវសម្រាប់ប្រជាជនគ្រប់ទីប៉ោយ (Tribu)-គឺរដ្ឋស៊ីវិល-ពហុទ្រិហ៊ុយ-ច្បាប់តែមួយ ។ ...យើងត្រូវតែមានការបោះឆ្នោតត្រឹមត្រូវនាខាងលើនេះតែម្តង! យើងពុំត្រូវគិតថា ម្នាក់ៗមកពីភូមិឬទ្រិហ៊ុយណា-ខេត្តណាទៅទៀត ។ យើងជាយើងមែនតែ-តែមួយរស់លើដី យើ មែន! ។

នៅចំពោះភ្នែក IRAN-គេគិតថា ជាការ ខានដំណើរសម្រាប់សហរដ្ឋអាមេរិក ប្រទេសសេរីទាំងអស់ ។ ព្រោះយើងមែន-គឺជារបបប្រួ សហរដ្ឋអាមេរិក-កាលជំនាន់ AL Rida. ។

តមកទំព័រទី ០៦ “NATO ឬ OTAN ? តម្លៃនៃសន្តិសុខនៅអឺរ៉ុប...”

ដែលជាទីតាំងយុទ្ធសាស្ត្ររបស់ OTAN ។

អសមត្ថភាពយុទ្ធសាស្ត្រមានដូចជា :

- Central Command OTAN មានការពិបាកក្នុងការបង្ហាញយុទ្ធសាស្ត្រប្រយុទ្ធឱ្យគ្រប់ចំនួនដែលគ្រោងទុក ១៥០ លើ៣០០ គ្រឿង ។
- កង្វះយុទ្ធភ័ណ្ណគ្រាប់មីសស៊ីល និងគ្រាប់កាំភ្លើង ។
- ទ័ពអង់គ្លេសបានត្រូវតែ OTAN ពុំអាចឆ្លងផ្តុំខែកញ្ញា ខាងមុខនេះទេ ក្នុងការវាយបណ្តើរជាហ្វីឡិប៊ីន ចេញ ។

• គេអាចបង្ហាញបានត្រឹម១៦ អេលីកូ -តែ មាន៤ មកពីអង់គ្លេស ១២ ទៀត មកពីបារាំង ។

• គឺវាជាអសមត្ថភាពរបស់អឺរ៉ុប ក្នុងការការពារខ្លួនឯងដោយខ្លួនឯង ។

* វាមិនខុសពីនយោបាយលិបលរទៅមុខមិនទៅថយក្រោយមិនថយ ។ ចំពោះភ្នែក Robert Gates ករណីលើដី គួរមានចំណងជើងថា :

“ក្រុមហ្មតាហ្វី-អូតង់ និងចំណេះដឹងកងរា”



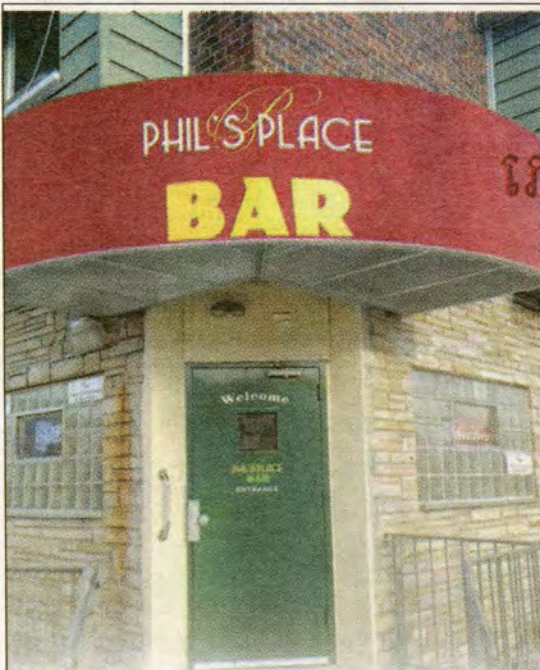
ក្រសួងសុខាភិបាលសាធារណៈនៃទីក្រុងហ្វីឡាដែល្វា ព្រឹត្តិប័ត្រព័ត៌មានសុខភាព



សូមចម្អិនសាច់ប្រកបដោយសុវត្ថិភាពសម្រាប់បុណ្យអឺស៊ី ជាសម្បត្តិ និងពិធីបុណ្យនានានិទាយរដូវក្តៅទៀត និទាយរដូវក្តៅជាពេលវេលាសម្រាប់អាហារនៃពិធីបុណ្យ ប៉ុន្តែសាច់ដែលមិនឆ្អិនល្អអាចបណ្តាលជាការបំពុលអាហារទៅវិញ។

ចម្អិនសាច់ហែម មានបារាំង សាច់ចៀម ឬសាច់ដទៃទៀតរបស់អ្នកប្រកបដោយសុវត្ថិភាពនៅឆ្នាំនេះ! ប្រើ ទែម៉ូមែត្រវាស់សីតុណ្ហភាពសាច់ហើយសូមប្រាកដថាលោកអ្នកចម្អិនសាច់ទាំងនេះ រហូតដល់សីតុណ្ហភាពដ៏ត្រឹមត្រូវមួយនៅផ្នែកខាងក្នុងសាច់នោះ៖

- សាច់កិន និងសាច់លាយ 74° C
- សាច់គោ សាច់កូនគោ និងសាច់ចៀមស្រស់៖ 63° C
- សាច់មាន់៖ 74° C
- សាច់ជ្រូក និងសាច់ហែមដែលមិនទាន់ចម្អិន 71° C
- សាច់ហែមដែលចម្អិនស្រាប់៖ 60° C



សូមអញ្ជើញមកលំហែរអាហារម្ហូប កំចាត់ភាពអាប៊ុន!

ភោសជ្ជៈដ្ឋាន ហ្សឺ

Bar's Open Monday-Saturday 10a.m.-2a.m. Sunday 11a.m.-2a.m.

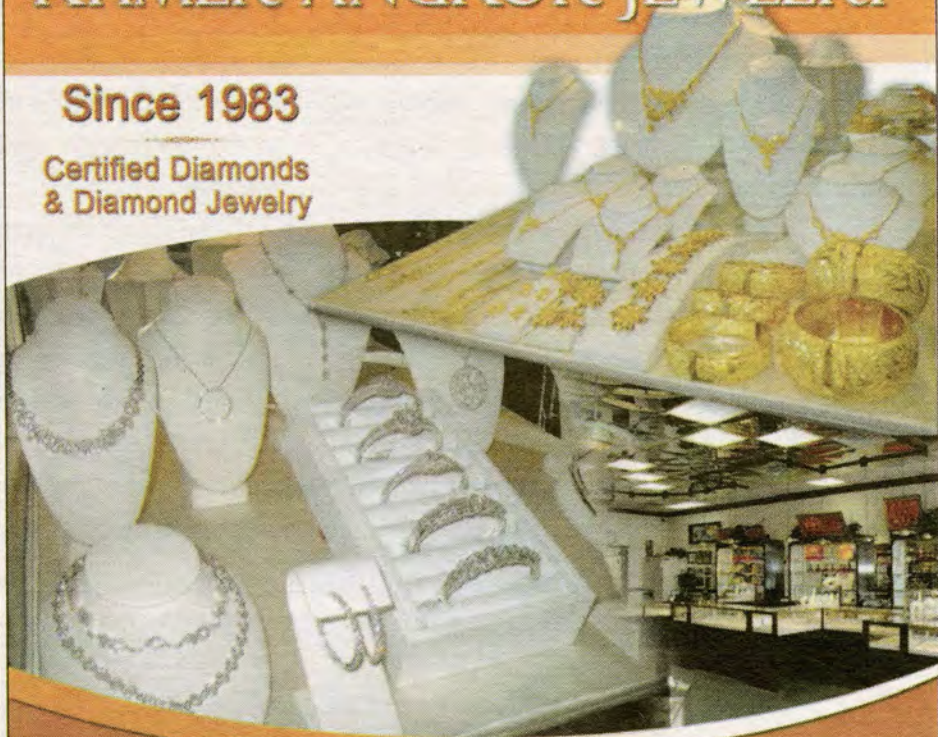
198 W. Godfrey Avenue. (Corner of Godfrey & 2nd St.)

Philadelphia, PA 19120
215-621-7563



ហាងមានសំខ្លួនអង្គរ KHMER ANGKOR JEWELRY

Since 1983
Certified Diamonds & Diamond Jewelry

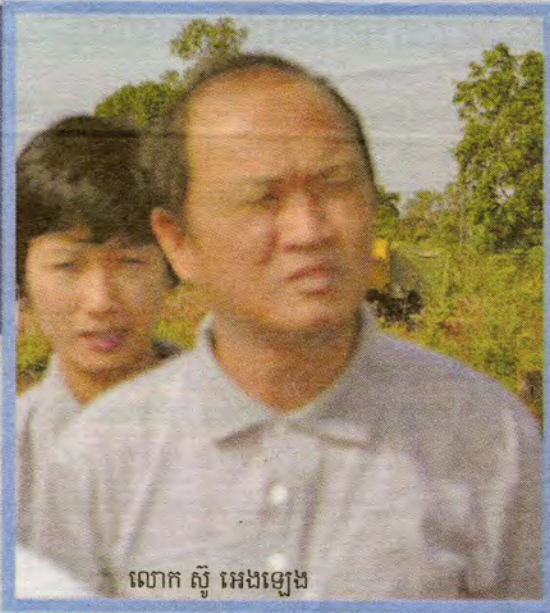


18K & 24K Gold, Platinum Jewelry & Watches
GIA Graduate Gemologist on Staff
Authorized RADO & LONGINES Dealer
Repairs Done on Premises

Open Tuesday-Sunday 10:30AM-6:30PM
Closed Monday

600 Washington Avenue. Unit 12B. Philadelphia, PA 19147
Tel. 215-599-2222 Fax. 215-599-2223

បេសកកម្មមនុស្សធម៌ឆ្ពោះទៅកាន់ជំរំជន ភៀសសឹកនៅខេត្តឧត្តរមានជ័យ



លោក ស៊ូ អេងឡេង

របាយ : អ៊ឹម លឿម

●●●ក្នុងនាមជាសមាជិកនៃគណៈកម្មការចម្រុះ និងក្នុងនាមជាអ្នកយកព័ត៌មានផងនោះ នៅព្រឹកថ្ងៃអាទិត្យ ទី១ ខែមិថុនា កន្លងមកនេះ យើង (អ៊ឹម លឿម) បានបំពេញនូវកតិកាដ៏មួយក្នុងការធ្វើ ដំណើរលើកំណាត់ផ្លូវដីរឹងអន្តរាយចេញពីខេត្តកំពង់ស្ពឺ ដែលជាខេត្តមួយពោរពេញទៅដោយដើមឆ្នោតដ៏ច្រើនជាងគេឆ្ពោះទៅកាន់ខេត្តឧត្តរមានជ័យ ដែលនៅទីនោះត្រូវបានគេដឹងថា មានជនភៀសសឹករាប់ពាន់គ្រួសារដែលពួកគាត់បានចាកចេញពីផ្ទះសំបែងទីកាន់ទីដ្ឋានដែលពួកគាត់យល់ថា ជាកន្លែងមានសុវត្ថិភាព ។

គោលបំណងរបស់យើង គឺគ្មានអ្វីក្រៅពីកិច្ចការមនុស្សធម៌ឡើយ ព្រោះយើងជាខ្មែរមានបេះដូងជាខ្មែរមានឈាមដ៏ជាខ្មែរ មានសន្តានជាខ្មែរ មានសាវតាជាខ្មែរ... ហេតុនេះគឺចាំបាច់យើងត្រូវចេះជួយចុះគ្នាក្នុងខណៈដែលមនុស្សខ្មែរ ដូចគ្នាកំពុងមានទុក្ខអាសន្នអន់ត្រ... ។ ក៏ប៉ុន្តែមុននឹងបន្តសាច់រឿងតទៅមុនទៀតនោះ ក្នុងនាមជាតំណាងពលរដ្ឋខ្មែរក្នុងសហគមន៍ហ្វីឡាដែលហ្វៀដែលបានចូលរួមធ្វើកិច្ចការមនុស្សធម៌នេះ សូមឆ្លៀតឱកាសសំដែងនូវអំណរគុណដ៏អនេកប្បការចំពោះសប្បុរសជនក្នុងសហគមន៍ដ៏តូចចង្អៀតមួយនេះ ដែលបានចូលរួមជួយរំលែកធ្វើវិភាគទានសប្បុរសធម៌ដល់ជនភៀសសឹកខ្មែរយើងនៅខេត្តឧត្តរមានជ័យតាមរយៈការធ្វើបុណ្យទុក្ខណាមានមួយកាលពីពេលកន្លងមកនេះ នៅវត្ត "ប៉ាលេលេយ្យ" នាទីក្រុងហ្វីឡាដែលហ្វៀខាងត្បូង ដែលគណៈកម្មការសម្រាប់បុណ្យនេះត្រូវបានបង្កើតឡើងដោយមានជាច្រើនក្រុម ច្រើនបក្សនយោបាយ និងជាច្រើនវត្តភារិយ ។ ទោះបីជាបច្ចុប្បន្នដែលប្រមូលបាននៅសល់ត្រឹមតែ១៩៥០ដុល្លារក្តីតែនេះបែរជាមានអត្ថន័យដ៏មហាសាលសម្រាប់បងប្អូនខ្មែរនៅក្នុងសហគមន៍ហ្វីឡាដែលហ្វៀដែលពោរពេញដោយក្តីសណ្តោស និងអាណិតស្រឡាញ់ដល់មាតុភូមិកំណើតរបស់ពួកគាត់ និងជាមនុស្សខ្មែរដូចគ្នា ។

ដោយមានការណែនាំពីលោក "ពិន សំខុន" អគ្គនាយកការពារយនៃកម្រិត "ខ្មែរប៊ុស្តិ" និងមានការឯកភាពពីគណៈកម្មការចម្រុះគ្រប់រូបផង ទើបយើងត្រូវបានទទួលភារៈជាអ្នកទទួលលុយទាំងនោះឆ្ពោះទៅកាន់ប្រទេសកម្ពុជា ដើម្បីធ្វើសកម្មភាពមនុស្សធម៌ដល់បងប្អូន

ជនភៀសសឹកខ្មែរយើងនៅខេត្តឧត្តរមានជ័យ ។ ធ្វើបុណ្យចូលឆ្នាំដំបូង (១៣ ខែមេសា) ជាថ្ងៃដែលយើងមានឈានជើងជាន់លើមាតុភូមិកំណើតជាលើកទី៤ក្នុងអំឡុងពេល៩ឆ្នាំ ដែលបានរស់នៅសហរដ្ឋអាមេរិក ។ ហើយនៅថ្ងៃដំបូងនោះ បន្ទាប់ពីបានងូតទឹកជម្រះកាយរួចរាល់ហើយ យើងក៏បានទូរស័ព្ទទៅកាន់អតីតអនិកជនខ្មែរ-អាមេរិកាំងម្នាក់ឈ្មោះ លោក "ស៊ូ អេងឡេង" ដើម្បីប្រគល់ថវិកាទាំង១៩៥០ដុល្លារជូនលោក ព្រោះលោកជាមនុស្សដែលមានការទុកចិត្តខ្ពស់ពីលោក "ពិន សំខុន" ប្រធានខ្មែរប៊ុស្តិ ហើយលោកក៏ជាមិត្តភក្តិធ្លាប់ធ្វើការសង្គមជាមួយគ្នាកាលពីនៅប្រទេសបារាំង ជាពិសេសនោះគឺលោក អេងឡេង នេះហើយ ជាប្រធានមូលនិធិ "នីធី" ដែលមានន័យ

ណាមួយក្នុងការចែកអំណោយ ព្រោះ "ថវិកាមានចំនួនត្រឹមតែ១៩៥០ដុល្លារ រីឯជនភៀសសឹកមានចំនួនច្រើន" ។ ទាំងអស់នេះជាចំណោទនិងជាបញ្ហាដែលយើងតែងតែភិភាក្សាគ្នាជាញឹកញាប់ ។ ក៏ប៉ុន្តែសម្រាប់យើងបានផ្តល់នូវឱកាសគ្រប់យ៉ាងជូនលោក អេងឡេង ក្នុងការចាត់ចែងទិញសម្ភារៈសម្រាប់ជាអំណោយដល់ជនភៀសសឹកទាំងនោះ ពីព្រោះថ្វីបើជាអនិកជនខ្មែរនៅប្រទេសបារាំងពិតមែន ប៉ុន្តែបច្ចុប្បន្នលោកជាអាជីវករដ៏សមរម្យម្នាក់នៅឯភ្នំពេញ ដូច្នេះលោកអាចសិក្សាដឹងយ៉ាងច្បាស់អំពីតម្លៃទំនិញ ដែលត្រូវទិញស្របតាមតម្លៃទំនិញផ្សារ ។

ទីបំផុតយើងក៏បានរកច្រកចេញដោយការទិញអង្ករ និងកៅស៊ូប៉ាតង់ សម្រាប់ជាអំណោយមនុស្សធម៌ ដោយផ្អែកខាងអង្ករជាស្បៀងរបស់បងប្អូនខ្មែរ នៅហ្វីឡាដែលហ្វៀរីឯកៅស៊ូប៉ាតង់ជាអំណោយរបស់មូលនិធិ "ករុណាសង្គ្រោះ" ដោយមានលោក ស៊ូ អេងឡេង ជាប្រធានមូលនិធិ ហើយក៏បានសម្រេចយកថ្ងៃទី១ ខែឧសភា ជាថ្ងៃចេញដំណើរ ។

នៅថ្ងៃទី១នេះយើងពុំបានរួមដំណើរជាមួយ លោក អេងឡេង និងក្រុមរបស់លោកឡើយ ព្រោះដោយសាររថយន្តរបស់គាត់ចង្អៀតពេក ទើបយើងសម្រេចចិត្តជិះរថយន្តឈ្នួលដោយប្រើប្រាស់ថវិកាផ្ទាល់ខ្លួន ហើយណាត់ជួបគ្នានៅឯស្បៀងរាប ។ យើងបានសម្រាកមួយយប់នៅទីនោះ លុះព្រឹកឡើងចាប់ផ្តើមចេញដំណើរតាំងពីព្រលឹមម៉ោង៦:០០ ដោយមានរថយន្តពីរគ្រឿង ។ ទីមួយគឺជារថយន្តផ្ទាល់ខ្លួនរបស់លោក អេងឡេង ជាប្រភេទ Pick up មួយប៉ាងកន្លះ និងមានមនុស្សបួននាក់នៅក្នុងនោះ ។ រីឯផ្នែកខាងក្រោយនៃរថយន្តត្រូវបានផ្ទុកទៅដោយកៅស៊ូប៉ាតង់យ៉ាងច្រើន ដែលត្រូវបានចងយ៉ាងណែន និងមានសុវត្ថិភាពបំផុត ។ ចំណែកឯទីពីរជារថយន្តដែលយើងជិះដោយមានមនុស្សបីនាក់ ហើយរថយន្តនេះត្រូវបានមូលនិធិ "ករុណាសង្គ្រោះ" របស់លោក អេងឡេង ជាអ្នកជួលឱ្យសម្រាប់យើងផ្ទាល់ ។

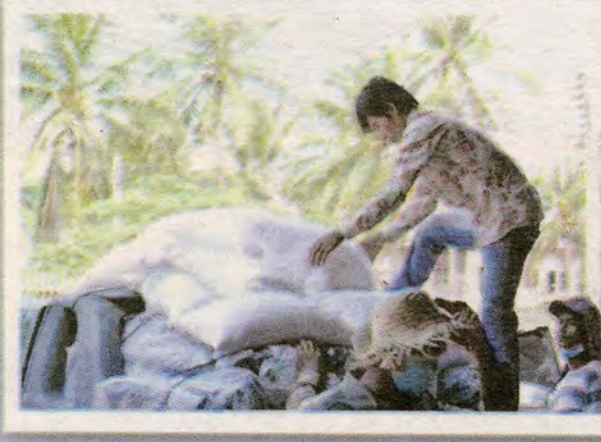
មកដល់ត្រង់ចំណុចនេះ យើងសូមបរិយាយ ជម្រាបមិត្តអ្នកអានក៏ដូចជាសប្បុរសជនដែលជា ម្ចាស់ខ្ញុំអំណោយថា គោលដៅចម្បងក្នុងបេសកកម្មមនុស្សធម៌នេះ (តទៅទំព័រ ០៧)



អ៊ឹម លឿម កំពុងចែកអំណោយ

ជាភាសាខ្មែរថា "មូលនិធិករុណាសង្គ្រោះ" ។ ដូចការរៀបរាប់របស់យើងនេះហើយ ទើបមានការណែនាំ ហើយនិងឯកភាពក្នុងការប្រគល់ថវិកាទាំងនោះទៅកាន់លោក អេងឡេង ក្នុងការចាត់ចែងទូទៅលើអំណោយមនុស្សធម៌ ។

ជាអកុសលក្នុងថ្ងៃបុណ្យចូលឆ្នាំខ្មែរនាពេលនោះ លោក អេងឡេងពុំមានវត្តមាននៅភ្នំពេញឡើយ ដោយទទួលទូរស័ព្ទប្រាប់ថា "គាត់ចេញទៅក្រៅប្រទេស" ។ ប្រមាណជាងមួយសប្តាហ៍ក្រោយមក ទើបលោក អេងឡេង ទូរស័ព្ទមករកយើងវិញ ។ មួយថ្ងៃក្រោយមកទើបយើងធ្វើដំណើរទៅកាន់ផ្ទះរបស់លោកនៅឯភ្នំពេញ ម៉្ល៉ស្តបុណ្យអូរស្សីដើម្បីផ្ទេរលុយទាំងនោះជូនលោកដោយមានលិខិតផ្ទេរប្រាក់ និងលិខិតទទួលដែលសរសេរដោយដៃ ។ លុះថ្ងៃបន្តបន្ទាប់មកទៀត យើងទាំងពីរនាក់បានទូរស័ព្ទទាក់ទងគ្នាជាញឹកញាប់ ដើម្បីស្វែងរករូបមន្តល្អ



ភៀសសឹកនៅឧត្តរមានជ័យទើបតែទទួលអំណោយពីអ្នកហ្វីឡា

